



LA MÉTÉO : ENSOLEILLÉ, VENTS MODÉRÉS.
MINIMUM : 12°, MAXIMUM : 24°
DEMAIN : ENSOLEILLÉ. DÉTAILS PAGE A 2

LOVEZ À LONG TERME
une Mercedes-Benz
directement de
Mercedes-Benz
MTL: 735-3581 RIVE-SUD: 672-2720

35cents

Hors de la zone métropolitaine: 45 cents
Ailleurs au Québec: 50 cents. Îles de La Madeleine: 90 cents

MONTRÉAL, MARDI 19 AOÛT 1986, 102^e ANNÉE, N^o 295, 58 PAGES, 4 CAHIERS

Bombardier n'est pas assurée du contrat d'entretien des CF-18

■ Bombardier paiera en tout \$293 millions pour l'acquisition de Canadair, sans avoir reçu la garantie d'obtenir le contrat d'entretien des avions

LAURIER CLOUTIER

de chasse CF-18, un contrat de \$1,2 milliard d'une durée 20 ans. Ottawa ne choisira que dans environ un mois à qui l'octroyer.

Cela n'empêche pas Laurent Beaudoin, président du conseil d'adminis-

□ \$293 millions pour Canadair

tration de Bombardier, de se dire « enthousiaste » à propos de cette transaction qui consacre la privatisation de l'avionnerie de Saint-Laurent et qui sera finalement signée le 31 octobre.

Le contrat de l'entretien des chasseurs des forces armées canadiennes CF-18 n'est pas absolument nécessaire pour la bonne marche de l'avionnerie

et ses 5 000 employés, a-t-il déclaré aux nombreux journalistes venus hier assister à la conférence de presse tenue pour annoncer la transaction. Canadair peut survivre sans lui, affirme-t-il. Mais il reconnaît que ce fameux contrat constituerait un sérieux apport à la solidité et à l'avenir de Canadair.

« Financièrement, dit-il, ce serait \$50

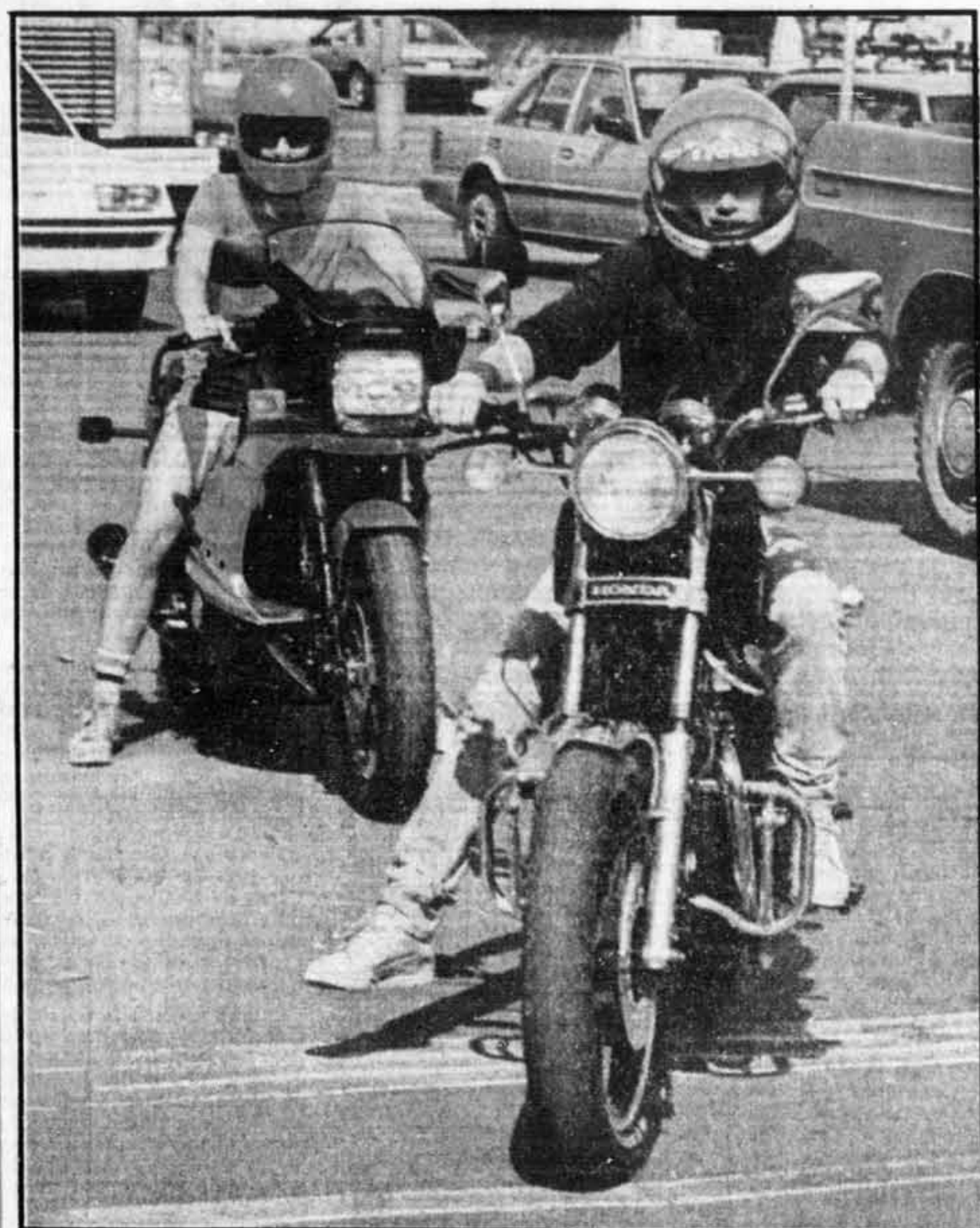
millions de revenus par année, sur une période de 20 ans. » Mais pour lui, ce contrat serait plus important encore du fait qu'il serait un puissant stimulant à la recherche et au développement. « C'est la nouvelle technologie de Canadair et c'est donc en partie lié à sa survie. D'où les redevances de 1 p. cent que verserait Canadair à Ottawa si elle

obtenait le contrat d'ingénierie des systèmes des CF-18. »

De son côté, le président intérimaire du conseil de Canadair, Pierre Des Marais, tiendrait fermement à ce que la compagnie reçoive le contrat intégral de l'entretien des CF-18. « C'est trop difficile, explique-t-il, de le partager en deux. » Si Ottawa confiait par exemple une partie du contrat à Winnipeg et une autre à Canadair, il n'atteindrait pas alors le but recherché qui est de fa-

voir CANADAIR en A 2

MOINS D'ACCIDENTS DE MOTO



La moto fait de moins en moins de victimes, depuis trois ans. On a noté une diminution de 34 p. cent du nombre d'accidents mortels en moto, durant les six premiers mois de l'année. Un facteur demeure : toutes les victimes sont jeunes. Quelle que soit l'importance du danger, par ailleurs, les amateurs tels Daniel Langlois et Éric Girard, tous deux âgés de 18 ans, ne songent aucunement à abandonner ce moyen de locomotion dont ils raffolent. Page A 3.

photo Robert Nadon, LA PRESSE

Un sommet É.-U.-URSS cette année Moscou reconduit son moratoire sur les essais nucléaires

d'après AFP, AP, UPI et Reuter

■ MOSCOU — Le numéro un soviétique, M. Mikhaïl Gorbatchev, a annoncé qu'un sommet soviéto-américain aurait lieu cette année en divulguant hier soir, la décision de l'URSS de proroger jusqu'au 1er janvier son moratoire unilatéral sur les essais nucléaires.

Au cours d'une allocution télévisée de 40 minutes, le chef du Kremlin a déclaré : « L'Union soviétique espère qu'un accord mettant fin aux tests atomiques pourra être réalisé rapidement et signé cette année, lors du sommet soviéto-américain. »

« Un tel accord, a-t-il poursuivi, serait incontestablement le principal résultat du sommet et un pas important sur la voie de l'arrêt de la course aux armements. »

Auparavant, le dirigeant soviétique avait annoncé la reconduction jusqu'au 1er janvier 1987 du moratoire unilatéral que l'URSS observe depuis le 6 août 1985 sur ses essais nucléaires. Il a déclaré que la décision avait été prise par le Politburo et le gouvernement. Le Kremlin a ainsi répondu positivement à l'appel de Mexico lancé le 7 août par six pays : l'Inde, la Tanzanie, la Suède, la Grèce, l'Argentine et le Mexique.

L'URSS avait déjà prorogé à trois reprises son moratoire, venu à échéance il y a 12 jours, malgré la poursuite des essais américains dans le Nevada.

Réaction

La réaction américaine à l'an-

nonce de M. Gorbatchev ne s'est pas fait attendre. Les États-Unis ont réaffirmé hier leur refus de se joindre au moratoire en expliquant que les Américains avaient besoin de poursuivre ces tests pour moderniser leur force de dissuasion.

« Les Soviétiques (...) ont substantiellement modernisé leurs forces nucléaires avant de déclarer leur moratoire. Nous sommes en train de répondre à leur modernisation par notre propre modernisation », a déclaré M. Larry Speakes, porte-parole de la Maison-Blanche, à Santa Barbara où le président Ronald Reagan passe trois semaines de vacances.

« Un moratoire sur les essais nucléaires n'est pas dans l'intérêt de la sécurité des États-Unis, de nos amis et de nos alliés », a dit le porte-parole qui a précisé que le gouvernement américain n'avait pas encore pris connaissance du texte du discours de M. Gorbatchev.

« Les armes nucléaires demeureront, au moins dans un avenir prévisible, un élément clé de notre dissuasion » et des essais nucléaires devront être effectués, a ajouté M. Speakes.

De son côté, un haut responsable a dénoncé l'extension du moratoire jusqu'au 1er janvier 1987 comme un geste « de propagande » de l'URSS.

« L'extension du moratoire ne leur coûte pas beaucoup. Nous voyons cela comme une tactique visant l'opinion publique mon-

voir SOMMET en A 2

AUJOURD'HUI



RENATA SCOTTO

Un concert d'airs d'opéras de Verdi, Puccini et Catalani par Renata Scotto, Raffi Armanian et l'Orchestre Symphonique de Québec clôture le Festival de Lanaudière, jeudi, à la cathédrale de Joliette.

page A 8

PARTI CIVIQUE

Le Parti civique estime que la Ville doit offrir une aide pour maintenir le Grand Prix du Canada à Montréal, mais refuse toute subvention au Festival international de jazz.

page A 3

AVORTEMENT

Un médecin et les responsables d'un CLSC de Chicoutimi comparaisent, en vertu d'une plainte privée, sous l'accusation d'avoir pratiqué illégalement un avortement.

page A 3

SCLÉROSE

Le député fédéral de Bourget, Carole Jacques, intervient dans le dossier des victimes de la sclérose en plaques privées de logements par les retards apportés à la construction d'une résidence adaptée à leurs besoins.

page A 3

SOMMAIRE

Annonces classées	B 6,
B 10 à B 12, C 10 à C 13	
Arts et spectacles	
— Informations	A 8
— Horaires	A 10, A 11
Bandes dessinées	C 11
Décès, naissances, etc. ...	C 14
Economie	B 4 à B 9
Êtes-vous observateur? ...	B 11
FEUILLETON	
Red Fox	B 11
Horoscope	B 12
Le monde	B 13, B 14
Mots croisés	C 10
« Mot mystère »	C 10
Quoi faire aujourd'hui	A 10
Télévision	A 8
Vivre aujourd'hui	
— La mode	C 1 à C 5

TABLOÏD SPORTS

Mots croisés	10
Réjean Tremblay	5

L'Église unie prie « Dieu la Mère »

■ Il y a bien eu quelques protestations et l'expression de quelques réserves, mais la majorité des quelque 370 délégués au 31^e Conseil général de l'Église unie du Canada, qui tient présentement ses assises à Sudbury, l'a décidé ainsi : on pourra désormais tout aussi bien prier Dieu la Mère que Dieu le Père.

JULIS BÉLIVEAU

Rien, dans la Bible, dit en effet que Dieu est de sexe masculin. Pas plus d'ailleurs qu'il n'y est précisé qu'Il (ou Elle) serait de sexe féminin. Mais on sait qu'Il (Elle) a créé Adam et Ève à son image : « Homme et femme Il (?) les créa, à son image ».

Ce débat du « langage inclusif » avait déjà cours dans l'Église unie depuis un bon moment : plusieurs membres de cette dénomination religieuse relativement nombreuse au Canada (près de 4 millions de membres comparativement à 2,5 millions d'anglicans et 11,4 million de catholiques) éprouvaient effectivement un malaise grandissant devant la domination masculine un peu partout présente dans leurs relations entre eux ou avec Dieu.

Contrairement à ce qu'a cru un journaliste de l'Ouest canadien, l'Église unie ne vient pas cependant de tirer le tapis sous les pieds du « Roi des rois » pour élever un trône à la « Reine des reines ». Elle n'a pas non plus décidé d'imposer une nouvelle version de la Bible à ses fidèles.

Un membre de la région de Montréal de cette Église, M. Gérard Gautier, a signalé depuis Sudbury que les délégués au Conseil général n'ont voulu d'aucune façon imposer quoi que ce soit à l'ensemble des fidèles de leur dénomination religieuse. « Ils n'ont voulu qu'affirmer l'intention de l'Église unie de créer un

voir DIEU en A 2

Des bingos pour Katimavik

■ Vente de boîtes de chocolat, bingos, casinos et un « travail-o-thon » national : tels sont certains des moyens de financement retenus ou envisagés par les administrateurs de Katimavik pour assurer la survie du programme auquel le gouvernement Mulroney a coupé les vivres cette année.

ANDRÉ PRATTE

Selon ses promoteurs, Katimavik devrait reprendre ses activités vers le 15 octobre en accueillant 200 jeunes qui, pendant neuf mois, mèneront à bien un peu partout au Canada des projets divers de construction, d'aménagement et d'aide sociale.

On se souvient que pour protester contre la décision du gouvernement conservateur de cesser de subventionner Katimavik, le père du programme, le sénateur Jacques Hébert, avait fait une grève de la faim de 21 jours au mois de mars.

L'ancien député libéral Jean Chrétien l'avait alors convaincu de mettre un terme à son jeûne en formant un comité chargé de sauver le projet à l'aide de fonds recueillis auprès du secteur privé et des provinces.

Quatre mois et demi plus tard, il n'est toujours pas possible de savoir combien d'argent ce comité a pu amasser.

Ce qu'on sait toutefois, c'est que les dollars n'arrivent que très lentement et que pour cette raison, le nouveau Katimavik sera beaucoup plus petit que le Katimavik des dernières années.

L'an dernier, le budget de Katimavik était de

près de \$20 millions et venait entièrement d'Ottawa. Pour 86-87, les administrateurs parlent d'un budget de \$4 millions, dont la plus grande partie viendra de gouvernements provinciaux.

Les négociations avec ces gouvernements n'étant pas toutes terminées, le sénateur Hébert refuse de dire quelles provinces ont déjà accepté de contribuer.

Plusieurs municipalités ont fait parvenir de petits montants à l'organisme. Il faut dire que les municipalités sont friandes des projets Katimavik qui leur permettent d'effectuer des travaux de toutes sortes à peu de frais.

Les chèques sont aussi venus en grand nombre d'anciens participants au programme.

Mais jusqu'ici, les efforts de M. Chrétien auprès des entreprises n'ont apparemment pas été très fructueux. Le sénateur Hébert refuse de blâmer les gens d'affaires : « Pour solliciter les entreprises privées, il faut une organisation considérable que nous n'avions pas. Je blâme plutôt le gouvernement de ne pas nous avoir donné le temps d'organiser une levée de fonds ».

À ces sources de revenus s'ajouteront, du moins le vice-président de Katimavik M. Walter Baker l'espère, des centaines de milliers de dollars provenant de diverses activités telles la vente de boîtes de chocolat.

Katimavik a conclu une entente avec une entreprise spécialisée dans ce domaine, World's Finest Chocolates, qui a déjà commencé à vendre à des entreprises des boîtes de chocolat que celles-ci of-

voir BINGOS en A 2

35° C AU SOLEIL, 20° C DANS LA CUISINE!

GRÂCE AU FOUR MICRO-ONDES
NOUS AVONS TOUS LES MODÈLES ET UNE CONSEILLÈRE
POUR VOUS AIDER DANS VOTRE CHOIX

À partir de 269\$
Quasar

Grand Choix... petits prix!
Wumoulin SPEC

8390, ST-HUBERT (SUD DE MÉTROPOLITAIN) 388-4636 / 1122

5916, BÉLANGER (MÉTROPOLITAIN SORTIE LACORDAIRE) 256-7571

Les plages de Magog ouvertes

MAGOG (PC) — Les deux plages de la municipalité de Magog sont ouvertes à la baignade, a tenu à signaler hier le directeur général de cette ville, M. Yves Langlois.

Il a souligné que les analyses de l'eau avaient démontré que la baignade pouvait s'y prati-

quer en toute sécurité.

M. Langlois réagissait à la publication d'une dépêche concernant la fermeture, dimanche, des plages des parcs Jacques-Cartier et Blanchard. Il a rappelé que ces deux dernières plages sont situées à Sherbrooke et non à Magog.

DIEU

SUITE DE LA PAGE A 1

langage plus inclusif (incluant à la fois le féminin et le masculin) en particulier par l'usage d'expressions ou de métaphores autres qu'exclusivement masculines», a-t-il dit.

Ainsi, lorsqu'il voudra désigner les êtres composant l'humanité, le ou la responsable d'une communauté paroissiale pourra choisir de parler dans ses sermons de l'« être humain » ou de la « personne humaine » plutôt que d'employer le très traditionnel mot « homme ». Et l'« homme » ou « les hommes » pourront tout aussi bien devenir « les gens ». Le pasteur ou la pasteur (ce dernier mot est devenu courant dans l'Église unie) pourra également, avec l'accord de ses paroissiens, parler de Dieu la Mère tout autant que de Dieu le Père.

« Pas question, cependant, de changer la formule *Au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit* par *Au nom de la Sainte Trinité*, comme l'auraient souhaité quelques personnes et craint plusieurs délégués », a précisé M. Gautier. Celui-ci a

d'ailleurs ajouté: « Non seulement cela n'a pas passé mais ça n'a même pas été présenté. »

Inutile alors de mentionner que l'assemblée n'a pas eu à se prononcer sur « Au nom de la Mère et de la Fille et de... » M. Gautier, qui connaît bien les textes bibliques, n'a pas attendu la suite: « Le Christ est la personne de Dieu qui s'est incarnée. Et Il s'est incarné dans le corps d'un homme. »

En anglais, a par ailleurs signalé M. Gautier, le langage inclusif ne pose pas autant de problèmes qu'en français. Cette dernière langue ne laisse guère aussi souvent le choix du neutre entre ses genres masculin et féminin. C'est pourquoi plusieurs membres de la minorité francophone de l'Église unie entretenaient déjà — probablement avec plus d'amusément qu'autre chose — les prochains sermons de leurs pasteurs et de leurs pasteuses...

Dans l'Église catholique, le débat sur le langage inclusif est commencé depuis quelques années. Les évêques canadiens ont même déjà discuté de cette question en assemblée plénière annuelle. Et, encouragés par plusieurs personnes, il y reviendront inévitablement.

SOMMET

SUITE DE LA PAGE A 1

diale (...). Ils ont essayé d'utiliser ce moratoire comme une tactique pour influencer nos alliés européens », a ajouté ce haut fonctionnaire qui a souhaité garder l'anonymat.

M. Speakes a souligné que « les essais nucléaires américains étaient nécessaires pour assurer que notre dissuasion continue à être fiable (...) et efficace ».

Le porte-parole n'a pas eu de commentaire à l'apparente confirmation implicite par le numéro un soviétique qu'un sommet Reagan-Gorbatchev aurait bien lieu « cette année ».

Interrogé sur les déclarations de M. Gorbatchev exprimant l'espoir qu'un accord sur un arrêt des essais nucléaires puisse être signé pendant le pro-

chain sommet Reagan-Gorbatchev, M. Speakes a répondu que les États-Unis « ont toujours été intéressés par un accord sur les essais qui comprendrait certains moyens de vérification ».

« La vérification (...) a toujours été l'obstacle, a déclaré M. Speakes. Et c'est ce sur quoi nous aimerions nous concerter avec les Soviétiques. »

L'URSS, comme l'a reconnu hier M. Gorbatchev, « avait des raisons suffisantes pour reprendre ses essais » puisque les États-Unis ont déjà réalisé 18 tests depuis l'entrée en vigueur de ce moratoire et en prévoiraient encore huit d'ici à la fin de l'année. Les militaires soviétiques ne voient sans doute pas sans perplexité le programme américain se poursuivre — en particulier la militarisation de l'espace — tandis que leur polygone d'essais du Kazakhstan reste silencieux.

BINGOS

SUITE DE LA PAGE A 1

friront en cadeau à leurs clients ou leurs employés.

La moitié des revenus seront remis à Katimavik. M. Baker s'attend à recevoir \$800 000 de ces ventes cette année, et \$2 millions l'an prochain.

Une autre compagnie, MacPherson Gallery, vend depuis peu pour Katimavik des reproductions de trois aquarelles d'artistes canadiens. M. Baker estime que ce commerce pourrait rapporter \$250 000 à l'organisme.

M. Baker doit rencontrer cette semaine les représentants d'une entreprise québécoise spécialisée dans l'organisation de bingos et de casinos, des jeux qui sont de véritables mines d'or pour les organismes en quête d'argent.

Enfin, Katimavik espère organiser le printemps prochain un « travail-o-thon ». Un samedi, partout au Canada, les étudiants du Secondaire procéderaient au nettoyage du printemps de leur école. Les commissions scolaires les paieraient au salaire minimum, mais les élèves remettraient cet argent à Katimavik.

En plus d'amasser des fonds de toutes les façons possibles et imaginables, Katimavik a dû réduire ses ambitions, son organisation et ses coûts.

Au mieux, d'ici à un an, 500 jeunes seront impliqués dans des projets, contre 2 000 en

moyenne au cours des dernières années.

Les bureaux régionaux ont été fermés, le nombre d'administrateurs est passé de 15 à 5, le total des employés permanents de 300 à 60.

« On est revenu à nos débuts il y a dix ans », soutient le responsable de Katimavik au Québec, M. Claude Raiche.

L'an dernier, Katimavik coûtait \$10 000 par jeune « enrôlé » pour une période de neuf mois, un prix qui aux yeux du gouvernement fédéral était beaucoup trop élevé pour de simples emplois temporaires.

Cette année, les dirigeants de Katimavik prévoient réduire ce coût à \$8 000. Ils admettent aujourd'hui que le programme était devenu un peu trop « gras » au cours des dernières années.

« Quand quelqu'un est frappé par une crise cardiaque, il change sa façon de vivre, et il y a des chances pour qu'il vive plus longtemps et mieux », explique le sénateur Hébert.

Les dirigeants du programme sont déterminés à prouver que Katimavik peut et doit vivre longtemps. A cette fin, la prochaine année est cruciale, selon M. Raiche: « Il faut que ce soit une année d'excellence. Les médias vont nous suivre de près, et l'excellence est peut-être le moyen de sensibiliser les différents paliers de gouvernement ».

« Dans l'année qui vient », conclut-il, « on joue l'avenir de Katimavik ».

2 600 PERSONNES RÉCLAMENT SA DÉMISSION

Une pétition produit peu d'effet sur le conseil de Saint-Basile

Après avoir entendu la lecture de la pétition, réclamant la démission globale de l'administration municipale de Saint-Basile-le-Grand ou, tout

PIERRE BELLEMARE

au moins, une enquête du ministère des Affaires municipales, le maire Marcel Edoïn a réaffirmé sa ferme intention de demeurer en place, avec toute son équipe de six conseillers.

Cette déclaration, lancée devant une salle composée d'une centaine de contribuables, a immédiatement suscité autant de cris d'approbation que de désapprobation.

Présentée par Léo Beaudoin,

au nom du « Comité d'épuration de Saint-Basile », la pétition a cependant été refusée par le nouveau directeur général, Jean Girard. Celui-ci exige la copie originale, qui lui sera acheminée bientôt.

Entre-temps, le conseil a procédé à la nomination de nouveaux cadres pour remplacer trois des six anciens cadres, éliminés en juin dernier, soit moins de huit mois après l'élection de l'équipe Edoïn.

Il s'agit de Normand Lalonde au poste de trésorier, en remplacement de Francine Graveline, qui était à l'emploi de la municipalité depuis 21 ans.

Les deux autres sont nommés par intérim, puisqu'ils ne rési-

dent pas à Saint-Basile: d'abord Michel Royer, à la direction du corps de police, et Marc-André Lehoux, à la direction des loisirs. Deux conseillers ont enregistré leur dissidence sur le protocole d'entente liant ces nouveaux cadres à la municipalité.

Le climat général de l'assemblée, tenue dans une enceinte étouffante, a tout de même été serein. Le maire, dès le début, a d'ailleurs avisé les gens présents qu'il ne tolérerait aucun écart de langage ou de comportement.

Certains membres du « Comité d'épuration » ont quelque peu levé le ton lorsque M. Edoïn a déclaré qu'il ne permettrait aucun débat sur la pétition, signée par 2 600 citoyens d'une munici-

palité qui en compte 9 000 en tout.

Toutefois, le conseiller Dusseault a, seul, obtenu l'autorisation du maire d'émettre ce laconique commentaire: « Je regrette que l'instigateur de la pétition (l'ancien maire Claude Bégin) n'ait pas eu l'audace de nous la soumettre lui-même ».

Enfin, le maire a souligné que son équipe se comporterait « comme un groupe de lâches, s'il décidait de démissionner. Nous serons tous là pour préparer le prochain budget, qui devrait se résumer par une économie globale de \$200 000 », dit-il, en rappelant sa promesse électorale.

CANADAIR

SUITE DE LA PAGE A 1

viser le développement de ce secteur de la technologie de pointe.

Un ancien dirigeant de l'avionnerie Pratt & Whitney, Donald Lowe, qui succédera à M. Des Marais comme président du conseil de Canadair à la fin d'octobre quand tous les papiers auront été signés, a exprimé l'avis que si le contrat des CF-18 ne venait pas à Montréal, cela n'entraînerait pas nécessairement des mises à pied. Mais il garde espoir car, dit-il, « Canadair demeure la seule compagnie à pouvoir réaliser le contrat correctement ».

Les ministres fédéraux du comité de privatisation ne s'entendent pas encore sur l'octroi de ce contrat, dont le dossier est rendu au conseil du Trésor. Les Barbara McDougall, Don Mazankowski et Michael Wilson voudraient le partager entre Bristol Aerospace (Winnipeg), IMP (Toronto et Halifax) et Canadair.

Hier toutefois, en conférence de presse, la responsable du comité, la ministre Barbara McDougall qui, la semaine dernière, doutait encore que Bombardier ait l'envergure financière et la capacité de gestion nécessaires pour s'emparer de Canadair, a changé de ton hier et a parlé de la rigueur financière et de l'expertise en gestion de la multinationale québécoise.

Par ailleurs, le président du conseil de Bombardier, M. Laurent Beaudoin, a déclaré qu'avec Canadair, il vise 25 p. cent du marché mondial des jets d'affaires en trois ans, au moyen du Challenger. La production annuelle passerait ainsi de 15 à 30 ou 35, ce qui pourrait entraîner la création de 300 emplois.

Gulfstream, Falcon construisent aussi cet avion. Avec Canadair, ils partagent actuellement le marché des 100 à 125 jets d'affaires vendus chaque année. « On va faire ce qu'il faut pour réactiver le marché », a affirmé M. Beaudoin.

Les ministres Marcel Masse, Robert de Cotret et Michel Côté ont notamment souligné que Canadair reste à des Québécois.



Laurent Beaudoin, président du conseil de Bombardier, et la ministre fédérale Barbara McDougall, responsable du comité de privatisation — qui a vanté « la rigueur financière et la capacité de gestion » de la multinationale québécoise — affrontent côte à côte la meute de journalistes au sujet de la vente de Canadair et du contrat des CF-18.

photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

que la transaction stimulera l'économie de Montréal et qu'Ottawa signera une entente-parapluie d'aide au développement de la compagnie.

En vendant Canadair à l'entreprise privée, Ottawa garde cependant un droit de regard dans l'entreprise. Bombardier versera \$120 millions comptant pour les actions de Canadair. A cela, s'ajoutera une somme de \$173 millions en royalties pour l'utilisation de la technologie du Challenger dont Ottawa reste propriétaire.

Ottawa revend aussi pour \$11,5 millions le terrain où se trouvent les pistes de Canadair; de cette somme, \$5 millions serviront à améliorer des pistes d'essai dont Bombardier prendra possession.

En gardant des actions spéciales « A » d'une valeur de \$100 millions, Ottawa se garde un

droit de regard dans le fonctionnement de l'avionnerie pour s'assurer que les fonds de Canadair seront utilisés à son développement. Ces actions seront annulées dans six ans si Bombardier respecte l'accord. S'ajoutent à cela \$50 millions d'actions « B » pour augmenter la recherche, les exportations et le contenu canadien; dans 15 ans, si la firme Bombardier ne respecte pas ses engagements, elle devra les racheter en entier.

Le gouvernement canadien touchera enfin un dividende spécial de \$3 millions et une partie des fruits du règlement d'un litige entre Canadair et un de ses fournisseurs.

Laurent Beaudoin précise en entrevue que Bombardier dispose déjà de \$80 millions de « cash » nécessaire aux premiers \$120 millions. Les offres de financement s'accroissent

portant sur les \$40 ou \$50 millions qui manqueraient: long terme, débentures, actions privilégiées ou ordinaires, admissibles au RÉA (régime d'épargne-actions).

C'est en fait Bombardier Aérospatiale, prochaine filiale de « la fine fleur de l'industrie québécoise moderne » selon l'expression de Robert de Cotret, qui achète 100 p. cent de Canadair. « Nouveau départ pour Canadair », souligne le ministre Michel Côté qui signera bientôt un protocole d'entente à long terme avec la firme, du genre de celui de \$300 millions avec Spar pour la recherche durant cinq ans.

L'industrie aérospatiale canadienne se concentre à 51 p. cent au Québec contre 41 p. cent en Ontario et sept p. cent au Manitoba et dans l'Ouest. Ses ventes ont atteint \$3,5 milliards l'an dernier, dont 77 p. cent réalisées à l'exportation, aux USA surtout.

Avec 45 000 emplois, le Canada occupe le cinquième rang mondial, derrière les USA, la France, la Grande-Bretagne et l'Allemagne. L'industrie aérospatiale canadienne assure 20 p. cent de tous les travaux de recherche du secteur manufacturier.

L'an dernier, Canadair a réalisé des profits de \$27,6 millions, sur des ventes de \$438 millions. Son carnet de commandes s'élève à \$618 millions, précise Pierre Des Marais, et son chiffre d'affaires de 1986 augmente de 40 p. cent.

En 40 ans, Canadair a fabriqué près de 4 000 avions, du Canso au Challenger. Elle manufacture aussi les CL-215 (contre les incendies de forêt), les CL-289 et les CL-227 (reconnaissance aérienne sans pilote).

Ottawa achetait Canadair de General Dynamics en 1976 pour \$46 millions. Il a toutefois dû radier \$1,2 milliard de frais de mise au point du Challenger en 1982-83, pour des investissements totaux de \$2,2 milliards à la fin de 1984, avant que la compagnie redevenue rentable.

La décision de la privatiser remonte à octobre 1984.

Gagnant de \$10 millions au 6/49, il invite 370 personnes à son mariage

GREEN VALLEY, Ontario (PC) — Samedi, à 14 h, Jean Viau, gagnant du gros lot de \$10,2 millions au lotto 6-49, réalisera un autre de ses rêves lorsqu'il épousera sa fiancée Linda Lacombe.

La cérémonie, qui devrait être célébrée à l'église Sacré-Coeur de Alexandria, est entourée du plus grand secret même si la liste d'invités compterait 370 personnes.

Jointe au téléphone hier, la mère de l'heureuse élue a confirmé que le mariage sera célébré

samedi, mais elle n'a pas voulu en dire plus.

A Green Valley, et dans les environs de Alexandria, on se prépare à l'événement un peu

comme s'il s'agissait du mariage du prince Charles avec lady Di.

Un des cousins du jeune millionnaire invité au mariage trouve, comme bon nombre

d'invités, difficile de choisir un cadeau de noces pour les deux tourtereaux.

Jean Viau était travailleur dans une manufacture de souliers lorsqu'il a gagné la rondelette somme de \$10,2 millions lors d'un tirage du lotto 6-49 en janvier dernier. Devant la presse, le jeune homme avait alors déclaré qu'il voulait quitter son emploi de \$6 l'heure, s'acheter une Corvette, se marier avec sa fiancée, Linda Lacombe, de Alexandria, qu'il connaissait depuis déjà quelques années.

Écrasé par une bétonnière

Un homme de 86 ans, M. Richard Grainger, est décédé tôt hier après-midi après avoir été littéralement broyé sous les roues d'une bétonnière, à l'angle des rues Centre et Charlevoix dans le sud-ouest de Montréal. Le chauffeur du véhicule lourd aurait avancé son camion de quelques pieds, empiétant sur l'allée des piétons, pour laisser passer une voiture qui le suivait. Il n'aurait pas vu M. Grainger qui traversait la rue à ce moment. La victime habitait, rue Châteauguay, à Pointe-Saint-Charles.

La Quotidienne à trois chiffres 375 à quatre chiffres 3134 Tirage d'hier

LA MÉTÉO

Mardi 19 août 1986
Aujourd'hui: Min.: 12° Max.: 24°
- ENSOLEILLÉ ET VENTS MODÉRÉS
Demain: ENSOLEILLÉ

Québec	Min.	Max.	Aujourd'hui
Abitibi	6	22	Ensoleillé
Outaouais	14	24	Enso. v. mod.
Laurentides	9	24	Ensoleillé
Cantons de l'Est	15	25	Enso. p. nu.
Mauricie	12	24	Enso. v. mod.
Québec	11	21	Enso. v. mod.
Lac-Saint-Jean	8	20	Ensoleillé
Rimouski	10	20	Ciel variable
Gaspésie	12	22	Ciel variable
Baie-Comeau	10	20	Ensoleillé
Sagoué	10	20	Ensoleillé

Canada	Min.	Max.	Aujourd'hui
Victoria	10	23	Pas. nuageux
Edmonton	8	27	Pas. nuageux
Regina	10	25	Pas. nuageux
Winnipeg	10	22	Pas. nuageux
Toronto	19	29	Pas. nuageux
Fredericton	17	25	Ennuageant
Halifax	16	22	Nuageux
Charlottetown	16	22	Nuageux
Saint-Jean	10	19	Nuageux

ÉTATS-UNIS

Min.	Max.	Min.	Max.		
Boston	19	30	N.-Orléans	26	34
Buffalo	18	29	Pittsburgh	18	28
Chicago	19	29	S. Francisco	13	20
Miami	24	33	Washington	23	29
New York	22	31	Dallas	26	39

LES CAPITALES

Min.	Max.	Min.	Max.		
Amsterdam	11	20	Madrid	17	32
Athènes	22	36	Moscou	12	16
Acapulco	—	—	Mexico	—	—
Berlin	10	23	Oslo	11	18
Bruxelles	10	26	Paris	15	25
Buenos Aires	3	13	Rome	16	35
Copenhague	14	18	Séoul	22	25
Genève	16	32	Stockholm	—	—
Hong Kong	28	32	Tokyo	24	28
Le Caire	22	36	Trinidad	—	—
Liège	19	24	Vienne	18	31
London	15	19	—	—	—

Le chinois pour tous

CLAIRE SACHSÉ FONTAINE collaboration spéciale

IMAGE

STYLISATION

CARACTÈRE

ORDRE DES TRAITS

L'OEIL Représentation d'un oeil humain. Graphie simplifiée au cours des siècles. À l'origine, on pouvait deviner la représentation de la paupière et de la pupille. Caractère très utilisé. Se prononce MU (Mou). Les yeux et la vue, en médecine chinoise, sont en relation avec l'énergie du foie. Dans l'éclat du regard, on discerne la puissance de l'énergie essentielle et l'état du mental. Demain, deux caractères pour dire: regarder.



Fait rare, le chef du Parti civique de Montréal, Claude Dupras, a invité la presse, hier soir, à photographier et à filmer le début d'une réunion du parti.

RIEN DE PLUS POUR LE JAZZ Le Parti civique veut garder le Grand Prix à Montréal

Le Parti civique de Montréal a convenu, hier soir, que la ville devait aider le Grand Prix du Canada mais ne pas aider le Festival international de jazz à éponger son déficit.

ANDRÉ NOËL

Au cours d'une réunion, les membres du parti ont décidé que la ville devait offrir de nouveaux services gratuits à la compagnie Labatt, qui organise le Grand Prix automobile, à l'île Notre-Dame.

Le chef du parti, Claude Dupras, a suggéré que la ville pourrait nettoyer gratuitement les pistes après les courses, une opération qui coûte \$70 000 à chaque année. M. Dupras a ajouté que la ville pourrait aussi construire des estrades permanentes.

Après le dernier Grand Prix, en juin, la brasserie Labatt a de-

mandé une subvention de \$400 000 aux gouvernements fédéral, provincial et municipal pour maintenir les courses à Montréal.

Le président du comité exécutif, Yvon Lamarre, a précisé que des négociations sont en cours avec Labatt pour un nouveau contrat de quatre ans.

Le Grand Prix de l'an prochain est déjà assuré, a-t-il dit. La négociation du nouveau contrat ne devrait pas poser de problèmes, a-t-il ajouté.

Dès qu'il y aura entente, le contrat sera soumis au Conseil municipal de Montréal, a expliqué M. Lamarre.

M. Dupras a souligné l'impact du Grand Prix pour Montréal: «Les courses attirent plus de 60 000 visiteurs, a-t-il dit. Les retombées économiques s'élèvent à \$19 millions. C'est quelque

chose que nous devons garder ici.»

En revanche, M. Dupras a dit qu'il ne voyait pas de raisons d'apporter une aide supplémentaire au Festival international de jazz. Les organisateurs du festival, qui prévoient un déficit de \$140 000 cette année, demandent eux aussi de l'aide à la ville.

«La ville donne déjà beaucoup de services, a expliqué M. Dupras. Nous assurons le nettoyage normal des rues. Mais nous ne voyons pas pourquoi il faudrait payer pour les gens qui jettent leurs canettes de bière. Montréal n'est pas une vache à lait.

«Le festival peut voler de ses propres ailes, a-t-il ajouté. C'est la différence avec le Grand Prix, où la ville doit faire quelque chose.»

Par ailleurs, le Parti civique a demandé à M. Lamarre de faire tout en oeuvre pour convaincre

le gouvernement fédéral d'allouer les contrats d'entretien des chasseurs F-18 à l'avionnerie Canadair, à Saint-Laurent, plutôt qu'à la société Bristol, à Winnipeg.

M. Lamarre rencontrera cette semaine la Chambre de commerce et la Communauté urbaine de Montréal sur cette question.

«Montréal doit rester un centre de haute technologie en avionnerie, a dit M. Dupras. Nous avons toute l'expertise pour ça.»

Le Parti civique a également fait son choix entre les aéroports de Dorval et de Mirabel, mais la décision ne sera annoncée que plus tard, probablement cette semaine.

Le maire de Montréal a déjà indiqué qu'il favorisait l'aéroport de Mirabel.

La moto fait moins de morts chaque année

Dix personnes, dont sept motocyclistes, sont morts dans des accidents de la circulation au cours du week-end. Ce sombre bilan, quoique catastrophique, n'est pas vraiment significatif de ce qui se passe sur les routes du Québec puisque le nombre des victimes de la moto diminue d'année en année.

ANDRÉ CÉDILOT

De fait, au cours des six premiers mois de l'année, seulement 39 personnes ont été tuées dans des accidents de motocyclettes. Il s'agit d'une baisse de 34 p. cent par rapport à la même période en 1985, alors qu'on en avait enregistrés 59.

Le nombre des blessés, lui, a diminué de 16 p. cent au cours des six premiers mois de 1986, passant de 2 376 à 1 973. Selon la Régie de l'assurance automobile, la situation va s'améliorer depuis trois ans. «Le nombre des victimes baisse de trois ou quatre p. cent par an depuis 1982», affirme Lisa Roy, porte-parole de l'organisme gouvernemental.

À la Régie, on s'inquiète évidemment des nombreux cas de mortalité enregistrés durant le week-end. C'est d'autant plus alarmant que les victimes sont toutes en bas âge: neuf d'entre elles ont moins de 25 ans. «Ces statistiques, affirme M. Yvon Lebeau, reflètent réellement ce qui se passe semaine après semaine sur nos routes, alors que les conducteurs âgés de 16 à 24 ans ont deux fois plus d'accidents que les autres...»

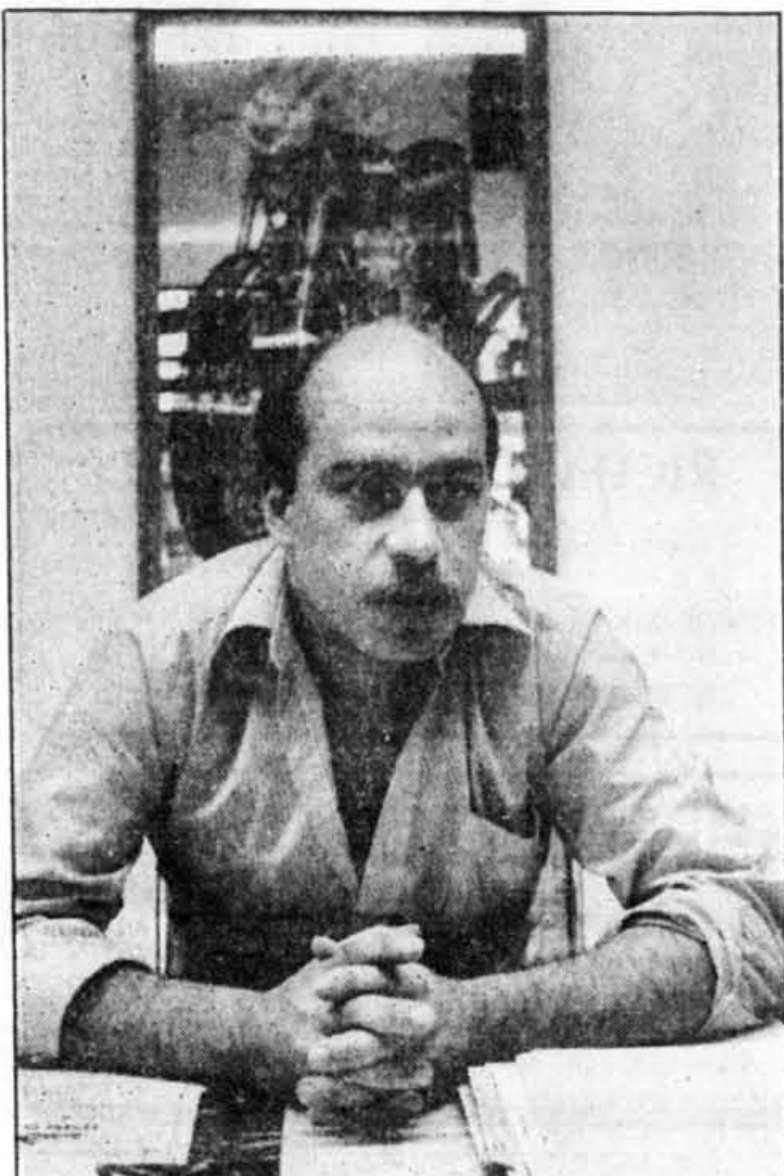
C'est ce qui explique que le gouvernement axe ses campagnes de sécurité auprès des jeunes. «Il y a quatre fois plus de jeunes qui meurent sur les routes que de suicides», s'empresse d'ajouter M. Roy, comme s'il voulait démontrer avec plus de force encore l'importance d'orienter les programmes de prévention vers cette clientèle. Laquelle, incidemment, compte un grand nombre de motocyclistes.

D'après Marc Binette, gérant des ventes au Centre de la moto, à Montréal, les jeunes de 18 à 22 ans représentent 80 p. cent des acheteurs de motocyclettes.

Il croit lui aussi qu'il y a moins d'accidents de moto, puisque le nombre de réparations a diminué de 20 à 30 p. cent, cette année, dans les ateliers de ce commerce de la rue Dorchester. On note par ailleurs une augmentation du volume des inspections mécaniques, ce qui démontre l'intérêt des motocyclistes à mieux entretenir leurs montures.

Les campagnes de sécurité, le resserrement des lois, le coût sans cesse plus élevé des primes d'assurances et... le mauvais temps expliquent cette tendance à la baisse des accidents de motocyclettes.

«Les motocyclistes restent à la maison. À preuve, la majorité n'a changé de pneus qu'une fois cette année, plutôt que deux fois, comme c'est habituellement le cas», affirme le gérant du Centre de la moto.



Marc Binette, du Centre de la moto, à Montréal, note une baisse de 20 à 30 p. cent des réparations dues à des collisions.



Les campagnes de sécurité, le resserrement des lois, le coût des primes d'assurances et... le mauvais temps expliquent la baisse du nombre d'accidents de motocyclettes.

photos Robert Nadon, LA PRESSE

Accusés de pratique illégal d'un avortement

CHICOUTIMI (PC) — Le Dr Jean-Denis Bérubé et le Centre local de services communautaires Saguenay-Nord ont comparu, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, afin de répondre d'une accusation de pratique illégale d'un avortement.

Il s'agit d'une plainte privée qui a été portée par Hélène Harvey, âgée de 32 ans, de Saint-Ambroise, laquelle agit pour et au nom de «la Coalition pour la vie du Saguenay-Lac-Saint-Jean». Ce mouvement qui s'oppose à l'avortement illégal entend dénoncer et poursuivre ceux qui le pratiquent à l'intérieur d'une action qui pourrait prendre une ampleur provinciale.

La comparution du Dr Bérubé et du CLSC Saguenay-Nord, accusés conjointement d'avoir, entre 1982 et 1985, pratiqué un avortement à l'encontre de l'article 251 du Code criminel du Canada, a été brève: ils ont choisi de subir leur procès devant un juge et 12 jurés après une enquête préliminaire, laquelle a été fixée pro forma au 29 septembre.

Par ailleurs, il a été impossible de joindre le directeur général du CLSC Saguenay-Nord, Carol Malenfant, afin d'obtenir ses commentaires. Quant au Dr Bérubé, qui serait parti en vacances immédiatement après sa comparution, il s'est contenté de dire, au cours d'une très brève entrevue à la radio de Radio-Canada, qu'il n'avait aucun commentaire à formuler si ce n'est qu'il laissait libre cours à la justice.

Un drame nébuleux

Dans des circonstances que les policiers jugent nébuleuses, une citoyenne de Saint-Lambert, âgée de 53 ans, a été atteinte d'un coup de feu à l'abdomen. Elle repose, dans un état critique, à l'hôpital Charles-Lemoyne de Greenfield Park. Son présumé agresseur est cependant lui aussi hospitalisé, atteint pour sa part, à l'épaule, d'un projectile d'arme à feu.

Il semblerait que le présumé agresseur se soit présenté au domicile de la victime, rue Berkley, à Saint-Lambert, pour la séquestrer et la voler. La victime a cependant été retrouvée, ensanglantée, dans sa voiture à Saint-Hubert. Et les policiers ne s'expliquent pas encore comment le présumé agresseur a été blessé. Ce dernier aurait été arrêté, boulevard de Maisonneuve-ouest, à Montréal. Les enquêteurs, qui n'ont pu obtenir la version de la victime, tentent d'éclaircir cette histoire.

COLÈRE CHEZ DES VICTIMES DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES

Les locataires lésés songent à des recours juridiques

La vingtaine de victimes de la sclérose en plaques sans logis qui attendent depuis le 1er juillet d'emménager dans une résidence adaptée à leurs besoins passent de la colère aux moyens de pression. Les locataires lésés se sont ralliés l'appui du député fédéral Carole Jacques et songent à des recours juridiques.

NICOLE BEAUCHAMP

«Ces personnes handicapées subissent un tort énorme. Il faut qu'il se passe quelque chose», a déclaré à LA PRESSE Mme Carole Jacques, député fédéral conservateur du comté de Bourget, où est située la résidence érigée à Montréal-Est.

Échaudés par l'attitude des dirigeants

de la Société d'habitation de la sclérose en plaques Inc. (SHSP), les 23 locataires ont en effet décidé de solliciter son intervention afin de s'assurer de pouvoir occuper leur logement loué dans l'immeuble encore inachevé à la fin du mois d'août.

La SHSP — une corporation sans but lucratif constituée pour la réalisation du projet que caressait la Société canadienne de la sclérose en plaques, Division du Québec — est chargée de la gestion et de l'exploitation de l'immeuble de 75 appartements. L'échéancier des travaux de construction (financés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement) prévoyait qu'on aurait terminé la bâtisse pour le 1er juillet.

Selon l'entrepreneur général, le conflit de travail dans le secteur de la con-

struction, qui a éclaté au tout début de juin, a entraîné des retards importants. «Je ne cherche pas des excuses. Les arrêts de travail — 11 jours au total — ont occasionné des retards plus considérables dans l'avancement des travaux. Puis les vacances des ouvriers de la construction ont suivi», a affirmé M. Jean-Pierre Gagnon, de la firme Gesdev.

Il a ajouté: «Nous sommes conscients de la situation des locataires et tous les contracteurs ont reçu pour directive de mettre les bouchées doubles pour que les gens puissent entrer dans leur logement à la fin du mois d'août.»

C'est à la fin du mois de mai dernier que la SHSP a procédé à la signature des baux de la plupart des 23 locataires. Mais, depuis le début du mois de mai,

aucun des administrateurs de la SHSP n'a assisté aux assemblées hebdomadaires de chantier permettant de suivre pas à pas l'état d'avancement des travaux de la résidence. C'est quasiment à la veille de leur déménagement, à la fin de juin, que les locataires ont eu la mauvaise surprise qu'ils devraient s'abriter vaillamment avec leur famille.

À leur frais. Car la SHSP n'a pris à sa charge que l'entreposage de leurs biens dans une école désaffectée. Dispersés çà et là d'un hébergement provisoire à l'autre, les locataires ont commencé à se regrouper à la faveur d'une réunion d'information tenue la semaine dernière. Déterminés à faire respecter leurs droits, ils songent à entamer des poursuites en dommages et intérêts contre la SHSP.

Ils doivent se réunir demain soir et discuter de cette action à la lumière de démarches d'information auprès de la Régie du logement et des services d'aide juridique. Le député Carole Jacques a accepté de se rendre à cette réunion.

«J'y ferai part de ma rencontre avec l'équipe d'ingénieurs et de contracteurs lors de la dernière assemblée de chantier, jeudi dernier. Ceux-ci m'ont donné l'assurance que les travaux nécessaires à l'occupation des 32 logements situés aux 2e et 5e étages seraient complétés pour le 30 août. Je proposerai en outre aux gens qui ont loué leur appartement aux autres étages d'habiter temporairement les logements non loués aux étages terminés», d'indiquer Mme Jacques.

Jeunes sauveteurs de Laval honorés

Le Service national des sauveteurs a honoré, hier, l'équipe de surveillants de la piscine municipale Paradis, à Laval. N'eut été l'intervention rapide de ces sauveteurs, la famille

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Péresse, de la rue Louvain, du quartier Vimont, aurait sans aucun doute passé l'été le plus sombre de sa vie. Ces étudiants, embauchés pour l'été par la municipalité, ont réussi à ranimer Nathalie Péresse, cinq ans, qui avait perdu conscience après être tombée dans l'eau.

Peu avant 15 h, le mardi 8 juillet,

Caroline Bourget, 16 ans, surveillait de son siège surélevé les nombreux enfants qui profitaient de l'une des chaudes journées de l'été lorsque son attention a été attirée par un casque de bain rayé qui flottait sur l'eau. Sans perdre un instant, Caroline est descendue de son siège - elle n'a pas plongé car à cet endroit l'eau n'est profonde que de trois pieds - et une fois au sol elle a aperçu un petit corps qui gisait inerte au fond de la piscine. Dans sa chute, l'enfant s'était assommée.

Alors que Caroline remontait le corps de la fillette, l'alerte était donnée. L'assistant responsable de la piscine, Alain Saint-

Pierre, a immédiatement entrepris de donner la respiration artificielle bouche à bouche à l'enfant. Les baigneurs ont rapidement formé un cercle; personne ne parlait, on aurait pu entendre voler une mouche.

Deux sauveteurs entreprirent alors de faire évacuer la piscine, tandis qu'un autre se chargeait d'appeler la police et les ambulanciers. Un quatrième prenait le pouls de l'enfant. Bref, tous les surveillants ont joué un rôle dans ce sauvetage. En plus de Caroline et d'Alain, l'équipe à ce moment-là était composée de Chantal Normand, Diane Alard, Christian Richard et Guy-laine Chaumont.

Lorsque le jeune Alain a entrepris de ranimer la fillette, il était 14 h 59. A 15 h 01, Nathalie se mit à pleurer. Mission accomplie! Les nombreuses heures passées à suivre des cours de premiers soins venaient de rapporter leurs premiers dividendes.

Nathalie est rapidement conduite à la Cité de la Santé. Ne voulant prendre aucun risque, les médecins ont préféré lui faire passer la nuit sous observation. Elle est retournée à la mai-

son vers 11 h le lendemain matin.

Rencontré hier après-midi à la piscine Paradis, M. Michel Péresse, qui était accompagné de sa femme, a déclaré que cette journée-là Nathalie avait été confiée à une gardienne. Voulu faire profiter Nathalie et d'autres enfants de la belle journée, la gardienne les a conduits à la piscine municipale. A son arrivée à la piscine, Nathalie n'avait pas de casque le bain obligatoire. Les sauveteurs lui en ont prêté un.

« Non, Nathalie ne savait pas nager. Mais, elle n'avait pas peur de l'eau. Au terrain de camping, elle se baignait. Maintenant, elle est un peu craintive », souligne M. Péresse.

Pendant que journalistes, photographes et représentants de la municipalité attendaient l'arrivée des dirigeants du Service national des sauveteurs, Nathalie s'amusaient sur les balançoires du parc avec d'autres enfants, dont sa sœur aînée Marie-Claude, comme si rien ne s'était jamais passé...

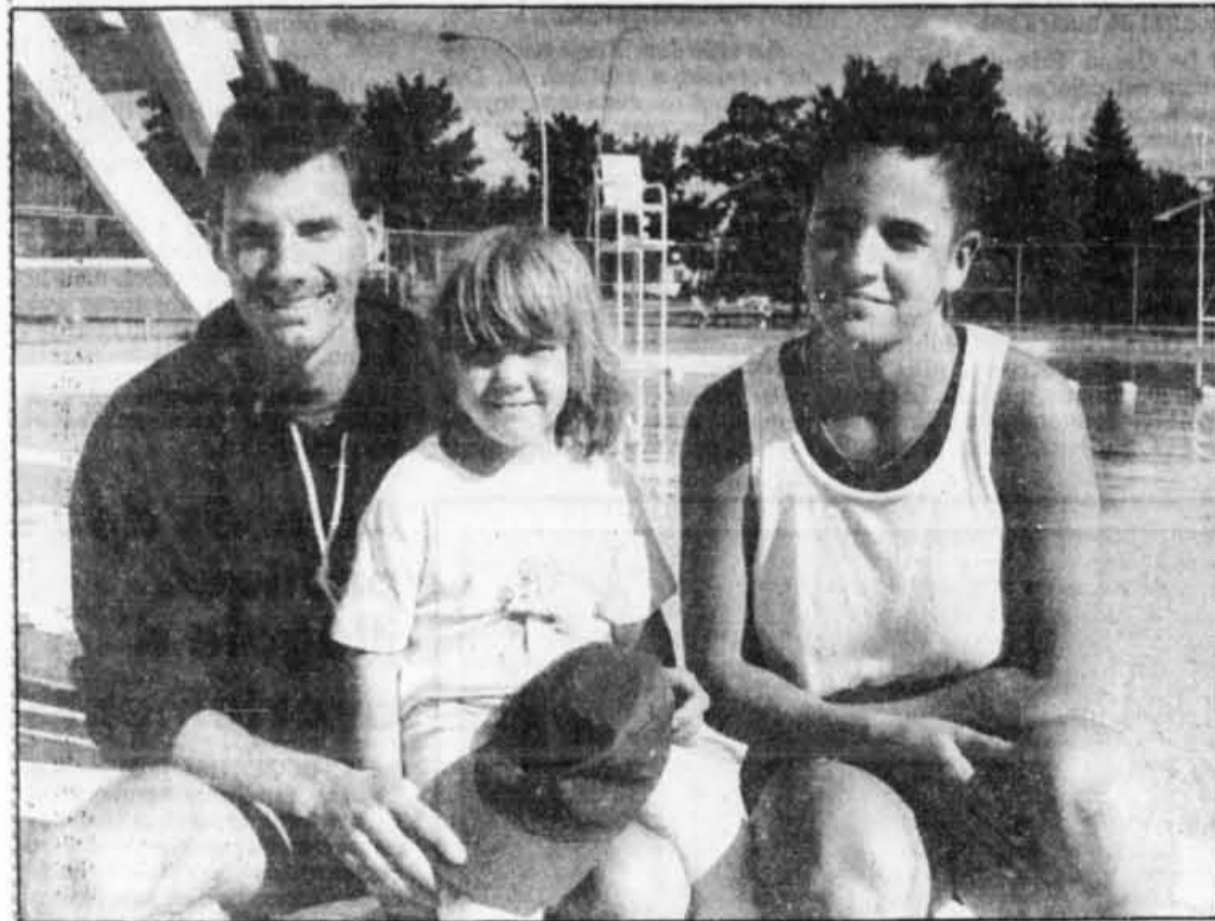


photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE
Nathalie ne s'est pas fait prier pour la photo avec deux de ses sauveteurs, Alain Saint-Pierre et Caroline Bourget, au bord de la piscine du parc Paradis.

RICHARDSON & BENOIT

Optométristes

NOUVELLE ADRESSE: 550, rue Sherbrooke ouest
Bureau 365
(Metro McGill)

Examen de la vue Lunettes Lentilles de contact

849-1274

HEURES D'AFFAIRES: de 8 h à 18 h, du lundi au vendredi,
jusqu'à 20 h le jeudi.

Le Centre d'activités physiques du Collège Marie-Victorin

vous présente son programme d'excursions
pour l'été 1986 :

- randonnée pédestre
- cyclotourisme
- canot-camping
- plongée sous-marine
et kayak

Demandez notre dépliant complet au 328-3828

Darnell ROULETTES
DE CHAISE
POUR
TAPIS

G.B.S.
GENERAL
BIARING SERVICE

1326, rue Notre-Dame ouest
5759, rue Hochelaga
6909, rue Jarry est
1919, boul. des Laurentides
805, boul. Ste-Foy (Long)
120-A Ste-Croix, St-Laurent
St-Philippe

Ouvert le samedi avant-midi 937-7423

SPÉCIAL LOCATION

AUTO GOUVERNEUR INC

1501, boul. des Laurentides, Vimont, Laval 668-1650
VILLE LAVAL, QUÉ.

MAXIMA 1987

SE
Stock 87 - 327
Bail 48 mois
Comptant 4000\$
Valeur résiduelle garantie

320\$
par mois + taxe



300ZX GL 1986
Stock 86 - 717

389\$
par mois + taxe

Nous offrons des
super spéciaux
sur tous nos
modèles en
inventaire.

Bail 48 mois
Comptant 5000\$
Valeur résiduelle garantie
PSP 5 ans 100 000 inclus

NISSAN



LA STELLAR. VOTRE FAMILLE VOYAGE EN PREMIÈRE CLASSE À PRIX ÉCONOMIQUE.

La Stellar fait la joie des familles. Elle offre beaucoup d'extra qui ne coûtent aucun supplément.

Par exemple: le verrouillage de sécurité des portières arrière; un point d'attache de siège d'enfant; des ceintures de sécurité à trois points d'ancrage; le verrouillage électrique des portières (GSL) et des vitres électriques (GSL). Elle possède aussi d'autres extra de première classe: deux rétroviseurs extérieurs, des bouches d'air chaud à l'arrière, une montre,

des roues d'acier stylisées, etc.

Tout cela en équipement standard. L'intérieur de la Stellar plait beaucoup à tous les membres de la famille: de l'espace en abondance, une moquette intégrale, de l'éclairage en cas de besoin et une vraie roue de secours pourvue d'un pneu radial Michelin quatre saisons ceinturé d'acier.

Cette voiture de luxe à prix abordable vous attend chez le concessionnaire Hyundai. Passez-le voir... et présentez-lui toute la famille!

LA STELLAR
BRILLE PAR SON LUXE
ET PAR SON PRIX.

HYUNDAI



QUEST
Hyundai Pony
Centre-ville
2077 ouest, rue
Ste-Catherine
Montréal 931-8243

Luciani Automobile
(1985) Inc.
4040 ouest, rue
Jean-Talon
Montréal 340-1344

Jaykai Hyundai
30, boul. Don Quichotte
Ville Ile Perrot 453-6363

Autos Visa Inc.
500, boul. Mgr. Langlois
Valleyfield 377-1985

Automobiles
Ulsan Ltée
2355, boul. Hymus
Dorval 683-5702

Safari Automobiles Inc.
300, rue Lafleur
LaSalle 364-3124

SUD
Seray Auto Inc.
730, boul. Périgny
Chambly 658-4482

C.W. AutoSud Inc.
3839, boul. Taschereau
St-Hubert 678-1220

Automobiles Corée
Longueuil Ltée
1680, boul. Marie-Victorin
Longueuil 670-2080

Les Automobiles
Cloginor Inc.
9, rue Frontenac
St-Jean-Sur-Richelieu
347-4003

Moteurs Châteauguay
83, St-Jean Baptiste
Châteauguay 692-9630

Principale Autos Ltée
1196, rue Principale
Granby 378-4666

NORD
Desmeules Hyundai
1237, boul.
des Laurentides
Ville de Laval 668-6393

Chomedey Hyundai
2480, boul. Curé
Labelle
Chomedey, Laval
682-6000

Garage St-Louis Ltée
356, boul. Sauvé
St-Eustache 491-1292

EST
Point-aux-Trembles Pony
12150, rue Sherbrooke est
Montréal 645-2233

Hyundai Repentigny
845, rue Notre-Dame
Repentigny 582-3182

Pie IX Pony
9390, boul. Pie IX
Montréal 324-6821

Pony de Montréal
5187, avenue Papineau
Montréal 521-3201

Hyundai Auto
Mascouche
1990, ch. Gascon
St-Louis-de-
Terrebonne 471-7669

Les Automobiles
Lise Grenier Inc.
1250, Rte. Marie-Victorin
Tracy 743-1244

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

SUPER LOCATION



MAXIMA GXE 87

384\$ par mois

- Stock 87-380**
- automatique
 - V6 — 3 litres
 - air climatisé
 - régulateur de vitesses
 - AM/FM cassette stéréo à 6 haut-parleurs



300 ZX GL 86

474\$ par mois

- Stock 86-758**
- automatique
 - toit en «T»
 - système de sécurité
 - air climatisé
 - AM/FM cassette stéréo à 6 haut-parleurs (40 W)



PULSAR NX 86

244\$ par mois

- Stock 86-929**
- 5 vitesses manuelles
 - servodirection
 - air climatisé
 - AM/FM stéréo électronique, etc.

Location 48 mois — transport et préparation inclus — taxe on sus.

BAILLARGEON NISSAN
760, ST-CHARLES EST (MTL) 523-3171
LONGUEUIL (LONG.) 677-8953

Le festival des montgolfières prend fin au... centre-ville

Des montgolfières, il y en avait un peu partout : dans des entrées de maison, sur la voie ferrée, dans la rue, dans les parcs, dans le terrain de stationnement d'un centre commercial, dans un champ à proximité et sur le toit d'une maison.

GEORGES LAMON

En l'espace d'une heure ou deux, dimanche soir, le spectacle du Festival des montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu s'était transposé au centre-ville, au grand plaisir de certains résidents et au déplaisir des autres. D'autant plus que ces atterrissages forcés y avaient créé de sérieux embarras de circulation.

L'absence de vent, une chaleur étouffante, un manque de carburant (la réserve est d'une heure) et un plafond très bas, ont poussé 20 des 35 aérostats, partis vers 18 h 30 dimanche soir, à échouer en pleine ville. Ces aventuriers du ciel ont eu fort à faire pour empêcher les

curieux de fumer à proximité et les inviter plutôt à les aider. Le spectacle dans la rue

D'ailleurs, avec la foule de curieux qui s'est rapidement rassemblée autour de ce spectacle inhabituel, les camions de poursuite (qui devaient récupérer les montgolfières) ne pouvaient même pas accéder à l'endroit de l'atterrissage. Pourtant, on n'hésitait pas à louer les mérites et l'adresse de ces aventuriers de l'air qui, tout en connaissant les mauvaises conditions atmosphériques, avaient pourtant choisi de voler une dernière fois.

En dépit de ces atterrissages inusités, on n'a eu à déplorer aucun incident sérieux : une antenne de télévision et un coin de maison endommagés et plus de peur que de mal.

« Ce n'est pas la première fois qu'il manque de vent, précisait M. Charles Payette, responsable des relations publiques du festival, mais qu'autant de ballons atterrissent dans le centre-ville, oui. »

Aucun incident sérieux

Pour sa part le directeur de la police de Saint-Jean-sur-Richelieu, M. Roland Poissant, a expliqué que tout ce branle-bas avait certes entraîné des problèmes de circulation automobile mais aucun incident vraiment regrettable au centre-ville.

« Ça a juste créé de l'intérêt pour les curieux, car dans la ville dimanche c'était plutôt tranquille, a précisé M. Poissant. Dans l'ensemble, ça a duré tout au plus une heure. Nous sommes d'ailleurs très satisfaits du comportement du public tout au cours de ce festival. Le plus grave problème, pour les organisateurs, aura été le temps plutôt massade. »

Selon M. Payette, le festival a attiré quelque 125 000 visiteurs au cours des dix jours de son déroulement. Cependant les 80 aérostats, dont les 25 concurrents du championnat, n'ont pu participer qu'à 12 des 20 vols prévus à l'origine, à cause du mauvais temps. M. Payette estime que plus de 400 000 curieux ont pu voir s'envoler et atterrir les montgolfières dans les régions avoisinantes.

On fait nos frais

« Nous avons fait nos frais avec notre budget de \$450 000, a admis M. Payette. Beaucoup de spectacles prévus à l'horaire du soir ont dû être annulés. Malgré tout, c'est un bilan quand même positif dans l'ensemble et nous sommes très satisfaits. »

Rappelons enfin que c'est Garry Locker, d'Ottawa, qui a remporté le championnat au combiné des points (dix épreuves). Il ira défendre les couleurs canadiennes aux Championnats mondiaux en Autriche, l'an prochain, avec Del Michaud, de Calgary, champion de l'an dernier.

M. Payette parle déjà d'une « fiesta internationale » pour l'an prochain avec la participation d'une centaine de montgolfières.



Pierre Foglia

Le homard et ses enfants

« Peut-être n'avez-vous pas beaucoup vécu au fond de la mer, et peut-être n'avez-vous jamais été présenté à un homard... »

— Lewis Carroll, Alice au Pays des Merveilles.

ROCKLAND (Maine) — « Des pinces en acier ! » dirent les jumeaux homards épouvantés. Et ils nous brisent les membres avec ce truc-là ?

— Parfaitement, répondit leur père. Et quand nous os sont brisés, ils fouillent jusqu'au fond de nos carapaces avec des pics, pour en détacher les chairs...

Les jumeaux, qui s'appelaient Armor et Thermidor, et leur père Bisque allaient souvent se promener, à marée haute, sur ces rochers où les touristes pique-niquent, à marée basse. Les jumeaux trouvaient dans les anfractuosités des rochers toutes sortes d'immondices dont ils faisaient leur ordinaire. Puis, le vent plein, ils écoutaient leur père, leur parler de la vie, et des dangers que courent les animaux marins et balnéaires de finir bouillis.

Le père Bisque savait beaucoup de choses sur ceux qu'il appelait tantôt des touristes, tantôt des cucustacés. Il en parlait souvent aux jumeaux.

— Ils arrivent en courant, chaque année, du fond de leurs arides banlieues, avec en tête deux idées. La première, bronzer convulsivement. La seconde : manger du homard. Après six ou sept heures d'auto, ils aperçoivent la première pancarte sur le bord de la route, en lettres de six pieds de haut : « Lobsters ». Ils deviennent alors comme fous. Ils s'installent à une table dehors, à 15 pieds du trafic bumper à bumper, dans la poussière et les vapeurs d'essence et s'empressent le premier homard de leurs vacances, en grognant comme des bêtes et en rotant comme des dieux.

— Cru ? demanda Thermidor, tout-à-fait effrayé.
— Non, pas cru. Cuit. C'est-à-dire bouilli. Sortez vos antennes de l'eau tous les deux, voyez sur la rive, les grandes cuves fumantes ? C'est là-dedans qu'on vous plongera vivants, si on vous prend...

— Dans l'eau bouillante dirent les jumeaux horrifiés ?
— Parfaitement, poursuivit le père Bisque. Ebouillantes, puis servis tout chauds aux touristes, qui ont déjà noué, autour de leur cou, de ridicules bavoires en plastique qui leur confèrent un air senile de grabataires. Souvent, à la fin du repas, madame gardera son bavoire en souvenir. Elle le retrouvera en janvier en faisant le ménage de sa sacoche : « Hon Lucien, r'garde c'que j'ai trouvé ! C'était bon hein ? Pis pas cher. Pour nous quatre ça n'avait pas coûté \$50 américains ! »

— Mais papa, osa demander Armor, tout intimidé par l'audace de sa question, est-ce vraiment bon du homard ?
— Bof, répondit Bisque, ni bon, ni mauvais. Mais c'est surtout que c'est exactement la saveur de notre temps : plutôt fade, vaguement élastique sous la dent. En fait, cela ne goûte quasiment rien, mais comme les gens n'ont quasiment plus de goût, cela tombe très bien. Enfin, je veux dire, très mal pour nous...

— Excuse-moi, mais comment sais-tu tout cela ? demanda Thermidor. En aurais-tu mangé ?
— Oh quelques miettes ici et là, répondit Bisque un peu mal à l'aise. On en trouve parfois dans ces rochers. Morceaux egars des pique-niques de l'après-midi. Si vous voulez, la prochaine fois que j'en trouverai, je vous les mettrai de côté...

Les jumeaux prirent des mines dégoûtées.
— Beurk ! Jamais !
— Par contre, ajouta Thermidor, si tu trouves encore, comme l'autre fois, de ces vieux morceaux de pizza, ou des couches sales de bébé, tu sais combien on aime ça...

« Lobster, one quarter pound, \$12.95 — Living in it's home environment until you select it... »

(Extrait du menu d'un restaurant de Rockland, Maine).

SOLDE

COMPAREZ & ÉPARGNEZ

COMPAREZ

50% DE RABAIS SUR VOS PHOTOS COULEUR

En retirant vos photos couleur V.I.P. à prix ordinaire vous recevrez un coupon V.I.P. valant 50% de rabais sur le développement photo de votre prochain film! Procédé C-41 seulement. Film avec développement compris non éligible. Demandez plus de détails.

ACHETEZ 2 FILMS LE 3e EST GRATUIT

Film pour photos couleur Astral à haute définition.

135/24 poses **3/5⁹⁹**

FILM AVEC DÉVELOPPEMENT COMPRIS ÉCONOMIQUE

Comprend film et développement pour des photos couleur Astral V.I.P. 4 x 6".

135/36 poses **2/19⁹⁸**

Nikon

Nikon N2020

Le premier 35mm SLR au monde avec autofocus à double fonction intégré, deux modes d'exposition programmés et moteur d'entraînement allant jusqu'à 25 images/sec. Avec obj. AF 50mm F1.8

Rabais \$90

499⁷⁷

Kodachrome 64

Film à diapositives couleur Kodachrome 64, 135-36 poses avec développement compris.

14⁹⁹ ch.

2/26⁹⁸

Kodak

Cassettes vidéo Kodak VHS ou BETA

2/14⁹⁹

Sac sport Kodak en prime!

Canon

Canon T-70

Appareil 35mm entièrement automatique avec système d'exposition multi-programmée. Chargement, avance et rebobinage du film automatiques, débrayage manuel possible. Avec obj. 50mm. Obj. F1.8

Rabais \$10

319⁷⁷

Minolta X-370

Appareil 35mm reflex à exposition automatique contrôlée au Quartz et lecture en mode manuel possible. Objectif 50mm F1.7

249⁷⁷

IMAGE

Garantie de 3 ans

Optiques japonaises de qualité

Les objectifs les plus vendus au Canada

Traitement multi-couches

Zoom/Focus à contrôle unique

Super rapport qualité-prix!

Continue à la demande générale Jusqu'au 30 août 86!

Zoom Image 70-300 mm

Zoom téléobjectif compact à longue portée pour de gros-plans saisissants! Mise au point macro et verre optique traité multi-couches. Il vous rapproche jusqu'à 6x du sujet!

Rabais \$10

129⁷⁷

MINOLTA

Minolta Freedom II

Appareil 35mm à foyer automatique avec exposition programmée, flash à déclenchement automatique, chargement, avance et rebobinage du film motorisés. Accepte les films jusqu'à 1000 ASA

Rabais \$10

149⁷⁷

Canon Sure Shot Quartz Date

Appareil 35mm autofocus entièrement automatisé avec avance et rebobinage du film motorisés. Il imprime la date sur vos photos!

199⁷⁷

Zoom Image 28-80mm

Zoom macro à haute définition, commande unique et traité multi-couches pour des photos d'un grand-angle au téléobjectif

Objectif Image 135mm gratuit

179⁷⁷

PRIME!

Canon

Canon Sure Shot Quartz Date

Appareil 35mm autofocus entièrement automatisé avec avance et rebobinage du film motorisés. Il imprime la date sur vos photos!

Rabais \$20

199⁷⁷

Minolta Freedom II

Appareil 35mm à foyer automatique avec exposition programmée, flash à déclenchement automatique, chargement, avance et rebobinage du film motorisés. Accepte les films jusqu'à 1000 ASA

Rabais \$10

149⁷⁷

ÉQUI À TRÉPIED GRATUIT à l'achat d'un trépied Image!

Nous avons un vaste choix de trépieds à des prix alléchants!

29⁷⁷ à 69⁷⁷

PRÊTS

commerciaux seulement sans nantissement.

Rapid Finance Co. Ltd.

342-4488

Cours de base de Fine Cuisine Familiale par HENRI BERNARD

du 29 sept. au 26 nov. 1 fois par semaine

Leçon de présentation avec dégustation

Au choix: 2, 3, 4 sept.

Prospectus: 843-6481

Institut Culinaire Henri Bernard

3942, rue Saint-Denis Montréal

Prix d'engagement de 145\$41

FORFAIT ÉTÉ

Offrez-vous des vacances de rêve: chambre, repas du soir, petit déjeuner et pratique gratuite des activités sportives.

L'hébergement et les activités sportives sont gratuits pour les enfants de moins de 18 ans partageant la chambre de parents.

Tout compris 69\$

(Prix par personne par jour en occupation double d'une chambre régulière incluant la taxe et le service)

LE MANOIR DU LAC DELAGE

40, avenue du Lac. Ville du Lac Delage, Québec

DOVA 4P0

RÉSERVATIONS (418) 848-2551

800 463-2841

Ferme ta fenêtre !

OLD ORCHARD (Maine) — l'entendais l'autre jour à la radio, que Montréal et Québec se disputaient l'honneur d'avoir reçu le plus de touristes américains, au Québec, cette année. Je regrette, ce n'est ni l'une, ni l'autre. C'est Old Orchard qui a reçu le plus de touristes américains cette année.

J'irais jusqu'à dire qu'il y a, en ce moment, presque autant d'Américains que de Québécois, à Old Orchard. Ça parle anglais là, mon ami, c'est épouvantable. On se croirait quasiment aux States... Trop d'Américains c'est pas bon non plus. J'ai justement vu un gars de Pierrefonds, prudent, qui portait un t-shirt sur lequel, il était écrit : « Don't shoot, I'm Canadian ». Mais comme j'y ai dit, vaudrait mieux que ce soit écrit en arabe.

Je suis passé vite à Old Orchard. Juste le temps de vérifier qu'il y avait de la place presque partout... à des prix de fou ! Ça leur apprendra... Et l'accueil toujours aussi sympathique. La torche, derrière son comptoir, te parles comme si t'étais le chien du voisin en train de bref.

— C'est cinquante pour la nuit. Tu la prends ou tu la prends pas ?
— Je la prends pas, lalalère.
Un peu plus loin, au Léo Larochelle Motel, un petit vieux est entré en même temps que moi, pour se plaindre, oh bien poliment, bien timidement...
— C'est qu'il y a beaucoup de bruit, la nuit madame, les motos surtout...
— Ben ferme ta fenêtre ! La fenêtre fermée t'entendra rien. D'abord que t'as l'air climatisé...
Plus loin encore. Cette fois, je prends les devants...
— En canadiens, ça fait combien ?
— \$72...
— C'est bien pour dire hein, ça revient à peu près au même que pour les kilomètres et les milles. Regardez bien ça, je suis à bicyclette, O.K. ? Eh bien ici, il faut que je pédale 88 kilomètres, pour faire seulement 55 milles. Pourquoi ? C'est pas juste...
— Qu'est-ce que tu me chantes là ? Es-tu Français, toé ?
— Hein, prenez-vous les francs aussi ?

Je passais seulement par Old Orchard. Juste le temps de flasher que les étudiants en sciences humaines devraient y aller en stage tous les étés.

Quant à moi, j'allais chez des amis un peu plus loin... Mais il a fallu que j'y repasse le lendemain matin. C'était très tôt et pourtant sur la rue principale, là où il y a les manèges, cela sentait déjà la friture et le popcorn. La journée s'annonçait chaude, humide, collante d'une humanité grouillante.

Je me suis enfui, le dos à la mer. Et au bout d'un moment, je suis arrivé dans la campagne.

Puis il y a eu un champ avec des vaches dedans. Et je les ai trouvées émouvantes.

Cols bleus: le CSE décidera dans deux ou trois semaines

Ce n'est que dans deux ou trois semaines que le Conseil des services essentiels décidera si effectivement il se satisfait de la liste des services essentiels présentée par le Syndicat des 4 500 cols bleus de Montréal (section locale 301 du SCFP-FIQ).

Hier au cours d'une dernière audience publique — continuation de celle du 1er août pour permettre la négociation —, le syndicat et la Ville de Montréal ont présenté respectivement au conseil présidé par Me Bernard Bastien, leurs points de vue sur plusieurs articles sur lesquels on s'était finalement entendu. Certains faisant notamment l'objet d'un désaccord sur la liste générale des services essentiels.

Pour le moment, il a été impossible de savoir quand le syndicat se propose de déclencher une grève de 24 heures ou une grève illimitée. Toutefois, il est prévu dans la Code du travail que le ministère du Travail doit en être avisé sept jours à l'avance.

astral PHOTO

VOTRE IMAGE DE PRESTIGE

astralab

DÉVELOPPEMENT COULEUR SUR PLACE

Place Alexis-Nihon	933-7209	Place Bonaventure	878-4378	Boulevard Shopping Centre	721-3939
Place Vertu	336-8272	1481, Ste-Catherine West	935-1154	Complexe Desjardins (Metro)	843-8219
Fairview Centre	695-6563	7038, Saint-Hubert	271-1435	Dorval Centre	636-8221
Carrefour Laval	687-7988	Rockland Centre	733-2669	Place Côte-des-Neiges	343-5205
Centre Laval	688-3636	Promenades St-Bruno	653-8826	CARREFOUR ANGRIGNON	363-6918
Place Ville-Marie	878-9821	2020, University	849-7341		
Champlain Mall	671-5935	Galerie d'Anjou	354-2001		

La Ferme Saint-Laurent n'a aucunement l'intention de vendre ses installations

Malgré les problèmes de contamination de son lait qui l'ont obligée à stopper toute

BRIGITTE GAUVREAU

production, La Ferme Saint-Laurent n'envisage pas vendre ses

installations, pas plus que de fusionner avec Agropur ou changer de nom. Tout ça n'est que rumeurs non fondées, assure le vice-président du marketing de la compagnie laitière, Jacques Aubertin: « Nous allons tout d'abord régler notre problème. Nous verrons ensuite ».

Joint par LA PRESSE, Agropur a confirmé l'affaire: sinon que de fournir, comme bien d'autres laiteries, du lait aux distributeurs de La Ferme afin de ne pas créer de pénurie sur le marché. Agropur n'a jamais parlé de fusion avec les dirigeants de cette compagnie laitière.

« Mais nous ne dirions cependant pas non à un volume additionnel, avoue Ken McCaughey, directeur du marketing chez Agropur. Avec son chiffre d'affaires de \$75 000 et ses distributeurs bien établis, La Ferme pourrait représenter pour nous l'occasion de nous doter d'un ré-

seau de distribution, un secteur qui est un peu notre faiblesse. »

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation révélait par ailleurs, hier, les premiers résultats des analyses qu'il mène, à l'usine de La Ferme, depuis vendredi dernier.

Ses tests confirment une présence anormale de colliformes dans certains échantillons de lait. Si l'origine exacte de ses colliformes n'est toujours pas déterminée, on sait cependant qu'il ne s'agit pas de colliformes fécaux.

Dans les jours qui suivent, d'autres analyses seront effectuées, par le ministère de la Santé nationale entre autres, et l'examen des installations de l'usine se poursuivra. On vérifiera aussi si tous les litres de lait La Ferme ont bel et bien été retirés des tablettes. Et on portera une attention particulière aux restaurants afin qu'ils ne deviennent pas un lieu d'écoulement du lait suspecté de contamination. La Ferme Saint-Laurent assure de son côté qu'elle ne rouvrira les portes de son usine que lorsque la source précise de la contamination aura été identifiée.

Les dirigeants de la firme laitière savent toutefois fort bien que revenir sur le marché avec l'étiquette La Ferme, s'ils en décident ainsi, ne sera pas chose facile. Mais ils comptent sur l'honnêteté dont ils ont fait preuve, en étalant eux-mêmes sur la place publique leur problème, pour convaincre la population du sérieux avec lequel ils contrôlent la qualité de leurs produits.

Dans toute cette histoire, certains ont toutefois tendance à jeter la pierre à La Ferme Saint-Laurent, ou encore au Service de l'inspection des produits laitiers du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, service qui, il y a encore deux ans, était assuré, dans la région métropolitaine, par la CUM.

Jacques Aubertin rétorque que, « de mémoire d'homme, jamais un tel problème n'était survenu à La Ferme Saint-Laurent ». Comme dans d'autres laiteries, les vagues de chaleur de l'été y ont parfois entraîné la perte de plusieurs litres, mais jamais les tests de contrôle de la qualité n'avaient fait état de colliformes, soutient le vice-président du marketing. « Certaines gens ne font cependant peut-être pas la différence entre les problèmes de réfrigération et les problèmes de contamination », estime-t-il.

Quant à l'époque où l'inspection des produits laitiers était assurée par la CUM, Gaétan Busque, directeur du Service de l'inspection des produits laitiers au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec —MAPAQ—, affirme que, si les inspecteurs étaient alors un peu plus nombreux, le contrôle de la qualité, lui, était le même qu'aujourd'hui puisque c'est le MAPAQ qui a toujours fait les analyses, avec la même fréquence.

Dans les fermes laitières du Québec, on prélève un échantillon de lait, pour contrôle de la qualité, une fois par mois, et un inspecteur visite les lieux au moins une fois à tous les deux ans. Dans les usines de transformation, on prélève un échantillon une fois par mois aussi, pour chaque ligne de production, et on passe au peigne fin l'équipement à chaque année. Des échantillons de lait sont aussi prélevés régulièrement, quoique de façon non-systématique, dans les camions-citernes qui transportent le lait.

Action de \$45 500 contre Montréal-Nord

La mère d'un enfant qui s'était blessé en tombant d'une glissoire, l'hiver dernier, à Montréal-Nord, a intenté une poursuite de \$45 500 contre cette municipalité.

L'accident était survenu le 17 février 1986, dans le parc Oscar, qui, selon la déclaration de la demanderesse, était sous le contrôle de la ville alors que le jeune Patrick Vézina fit une chute en tentant d'accéder à la glissoire, subissant des blessures qui selon la mère, Mme Paulette Gardiner-Vézina, ont eu comme résultat, une incapacité partielle permanente.

Pour cette incapacité, elle réclame au nom de l'enfant dont elle est la tutrice, puisqu'elle en a la garde légale, la somme de \$25 000, en plus de \$10 000 en indemnité pour souffrances et douleurs, \$10 000 pour inconvénients et perte de jouissance de la vie et \$500 en frais divers.



JUSQU'AU
22 AOÛT

RABAIS de

FIN D'ANNÉE

POUR

10 JOURS

SEULEMENT

SUR

10,000

GM

VEHICULES '86



PASSE À L'ATTAQUE!

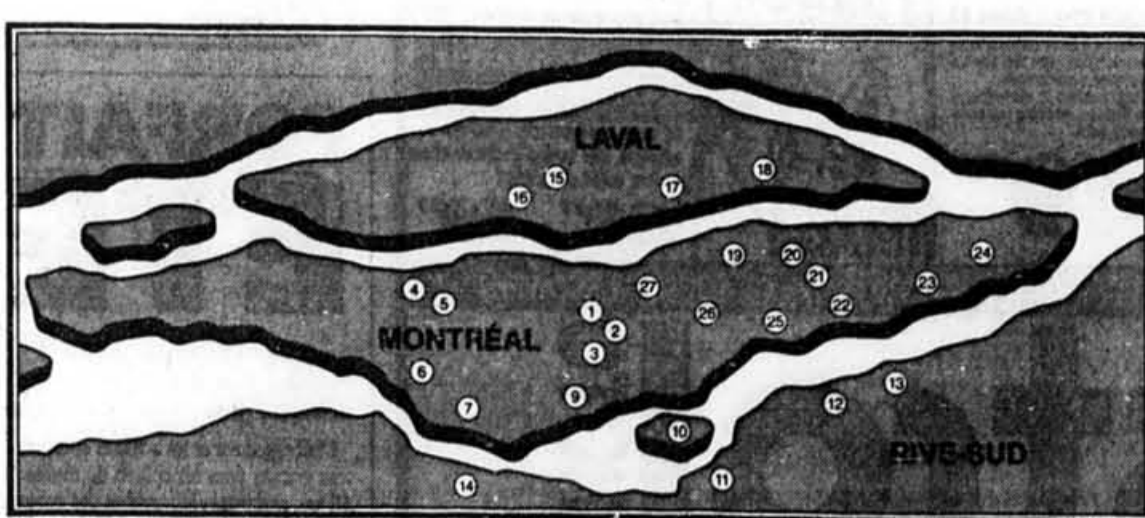




JOUEZ GAGNANT AVEC L'ÉQUIPE GM

CHEVROLET
PONTIAC
CADILLAC

OLDSMOBILE
BUICK
CAMIONS
CHEVROLET
& GMC



- | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|--|
| <p>1. BARNABÉ CHEVROLET OLDSMOBILE INC.
925, boul. Laurentien
Saint-Laurent (Qué.)
333-7070</p> <p>2. HAROLD CUMMINGS CHEVROLET OLDSMOBILE L'ÉE
525, rue Jean-Talon ouest
Montréal (Qué.)
736-1911</p> <p>3. AVENUE PONTIAC BUICK CADILLAC INC.
6100, boul. Décarie
Montréal (Qué.)
731-3701</p> | <p>4. PARKWAY PONTIAC BUICK INC.
9595, route Transcanadienne
Saint-Laurent (Qué.)
333-7070</p> <p>5. PLAZA CHEVROLET, OLDSMOBILE, CADILLAC INC.
5040, boul. Henri-Bourassa ouest
Saint-Laurent (Qué.)
332-1673</p> <p>6. HARLAND PONTIAC BUICK INC.
955, boul. Montclair
Donner (Qué.)
631-2051</p> | <p>7. SHYDER AUTOMOBILES L'ÉE
2150, rue Notre-Dame
Lachine (Qué.)
637-4651</p> <p>8. OMER BARRÉ PONTIAC BUICK INC.
5987, avenue Verdun
Verdun (Qué.)
766-2551</p> <p>9. GRAYEL CHEVROLET OLDSMOBILE INC.
5900, boul. Marie-Victoire
Brossard (Qué.)
466-2233</p> <p>10. GANTHIER PONTIAC BUICK GMC INC.
365, rue St-Charles ouest
Longueuil (Qué.)
670-1440</p> | <p>11. CHAMPLAIN PONTIAC OLDSMOBILE INC.
1000, boul. Le des Soeurs
Le des Soeurs, Verdon (Qué.)
769-5353</p> <p>RIVÉ SUD</p> <p>12. DEVAL CHEVROLET OLDSMOBILE INC.
1450, boul. Marie-Victoire est
Longueuil (Qué.)
670-9300</p> <p>13. LES AUTOMOBILES CAMIAC INC.
30, Route 132
Dorval (Qué.)
632-2220</p> <p>14. SALDYS CHEVROLET OLDSMOBILE INC.
610, boul. Carl Labelle
Chomedey, Laval (Qué.)
688-3692</p> <p>15. BOURGASSA PONTIAC BUICK L'ÉE
1601, boul. St-Martin est
Dorval, Ville de Laval (Qué.)
382-7122</p> <p>16. LALONDE CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC L'ÉE
4411, ouest de la Concorde
Ville de Laval (Qué.)
324-4411</p> | <p>EST DE MONTRÉAL</p> <p>17. LE RELAIS CHEVROLET OLDSMOBILE L'ÉE
9411, avenue Papineau
Montréal (Qué.)
384-6380</p> <p>18. BOHNER PONTIAC BUICK INC.
3333, rue Jarry est
Montréal (Qué.)
376-4220</p> <p>19. PARIS AVENUE CHEVROLET OLDSMOBILE, CADILLAC INC.
5000, rue Jean-Talon est
St-Léonard, Montréal (Qué.)
725-9811</p> | <p>20. VILLE-MARIE PONTIAC BUICK L'ÉE
4500, rue Hochelaga
Montréal (Qué.)
253-1414</p> <p>21. LABELLE PONTIAC BUICK L'ÉE
11201, rue Notre-Dame est
Montréal-Est (Qué.)
645-1651</p> <p>22. CHRISTIN AUTOMOBILE INC.
12011, rue Sherbrooke est
Pointe-Aux-Trembles (Qué.)
354-1050</p> | <p>23. J.P. CHARBONNEAU AUTOS L'ÉE
3700, rue Ste-Catherine est
Montréal (Qué.)
526-4471</p> <p>24. CLEMONT CHEVROLET OLDSMOBILE INC.
5383, rue St-Denis
Montréal (Qué.)
279-6301</p> <p>25. BOULEVARD PONTIAC BUICK GMC L'ÉE
8050, boul. de l'Acadie
Montréal (Qué.)
382-4400</p> |
|---|--|---|--|--|--|--|

VOYAGES

TRAVELAIDE

POUR BIEN VOYAGER

Au générique

■ **Camille Archambault** rappelle aux gens de l'industrie du transport routier que le tournoi « Transport Golf » aura lieu le 27 août au Club de golf Piedmont. **Louise Pelletier**, présidente de l'Association du camionnage du Québec Inc., animera la journée.

■ **Henri Hubert**, directeur des opérations du Service des parcs d'Environnement Canada, rappelle aux intéressés que l'exposition « Les trésors artistiques des parcs nationaux » se poursuit jusqu'au 28 septembre, à la salle d'exposition du Service, 3, rue Buade, à Québec. L'entrée est libre.

■ Un moment d'inattention m'a fait écrire que la revue *L'ingénieur* était publiée par l'Ordre des ingénieurs du Québec, alors qu'il faut en accorder la paternité à l'Association des diplômés de l'École Polytechnique. Rendons à César...

TÊTES D'AFFICHE

Guy Pinard



■ **Gilles McNabb** dirigera l'équipe qui représentera Loto-Québec à l'Exposition de Québec à partir de demain. Ses collaboratrices seront **Françoise Carrière**, **Carole Jaspart**, **Louise Guitard** et **Louise Souigny**.

■ Les Amérindiens de la tribu mohawk de Kahnawake (ou Caughnawaga) seront les vedettes de l'exposition présentée au complexe Desjardins, du 20 août au 1er septembre. Village indien reconstitué, peinture, sculpture, artisanat, rien ne sera négligé pour recréer l'atmosphère d'un village indien.

■ Le Service de la police de la CUM a prêté jusqu'au 29 août les services du sergent **Normand**

Thibault au Collège canadien de police pour le cours de validation des policiers techniciens en explosifs.

■ Le harpiste **Andreas Vollenweider** présentera un concert le dimanche 24 août, à 20 h, au théâtre Saint-Denis. On peut se procurer des billets à ce dernier endroit et aux guichets Ticketron. Pour informations, faire le 288-3651.

■ **Me Guy LaFrance**, du Contentieux de la CUM, se rendra à Winnipeg, le 23 août, afin de participer à une réunion du Comité d'amendements aux lois de l'Association canadienne des chefs de police.

■ **Roland Bourget** et **Mme Éliane Tausignant**, respectivement directeur du service de police et directeur de la direction des services administratifs, à la Police la CUM, participeront au Congrès annuel de l'Association canadienne des chefs de police, à Winnipeg, du 25 au 29 août.

■ **Robert Desjardins**, directeur de la section renseignements au Service de la police de la CUM, se rendra à St. Charles, dans l'Illinois, du 9 au 12 septembre, afin de participer à un séminaire organisé par la **Law Enforcement Intelligence Unit**.

■ **Guy Bourassa** et **Jacques Léveillé** procéderont le 12 septembre au lancement officiel du **Recueil de textes sur le système politique de Montréal**, textes publiés par l'ACFAS au début de mai. Le lancement de ce livre aura lieu à la Salle des boiseries de l'UQAM.

■ L'alpiniste et cinéaste **André Laperrière** présentera le film qu'il a tourné en compagnie de **Louis Craig** lors de l'expédition franco-québécoise à l'Annapurna, en 1984, à Val David, lors du week-end de la Fête du travail. **Denis Gravel**, de la Fédération québécoise de la montagne, se fera un plaisir de fournir de plus amples renseignements au 252-3004.

■ Montréal accueillera de la grande visite le 6 septembre alors que les extraordinaires patineurs artistiques **Jayne Torvill** et **Christopher Dean** présenteront leurs numéros sur la glace du Forum. Ces deux Britanniques ont révolutionné la danse sur patins.

■ **Denise Phaneuf** est la responsable des cours spécialisés pour les bambins âgés de 18 mois à 4 ans, au centre Immaculée-Conception. Les différents cours d'initiation débutent le 15 septembre, mais l'accueil aura lieu les 3 et 4 septembre.

■ **Alain St-Germain** et **Serge Bégin**, respectivement directeur des opérations et directeur de la coordination au Service de police de la CUM, participent à partir d'aujourd'hui 30 septembre à la 9e Conférence annuelle de l'International Society of Crime Prevention Practitioners, à Portland, en Oregon.

À JEUDI

Échos de la STCUM

■ **Amara Ouerghi**, conseiller à la Planification générale, est l'auteur de *La folie du soccer*, un livre consacré au soccer-football, on l'aura deviné.

■ **Roméo Favreau** a été réélu président de *La Belle Époque*, dont sont membres les retraités de la STCUM.

■ Il y a 25 ans cette année, que l'informatique faisait son entrée à la STCUM. Et *Promenade*, journal d'entreprise dans sa société, en fait état dans sa dernière livraison, en mentionnant les noms de pionniers comme **Jean-Guy Ostiguy**, **Marielle Samuël**, **Pierre-Hubert Julien** et **Gilles Rinfret**.



Nouveau programme de sécurité nautique

■ Un nouveau programme de sécurité nautique a été lancé par les rhums Captain Morgan, en collaboration avec la société Ultramar et la Fédération de voile du Québec, sous le thème *La sécurité nautique, c'est notre affaire!*. La photo montre, de gauche à droite, **Bernard Vermersch**, directeur général de la Fédération, le **capitaine Morgan** et **Luc Roussin**, directeur de produit pour les rhums Captain Morgan.



Le troisième Grand Prix de la restauration

■ Le compte à rebours du troisième Grand Prix de la restauration a commencé, puisque la présélection est terminée. Organisé par le Bureau laitier du Canada, le concours a pour but de stimuler la création culinaire originale. **Yannour Erradi**, de l'hôtel Shangrila, **Michel Lanot**, de l'hôtel Quatre-Saisons, **J.-C. Belmont**, de l'Institut de tourisme du Québec, **Raoul Billet**, de l'hôtel Reine Elizabeth, et **André Morache**, de l'hôtel Le Pavillon, sont les Montréalais encore en lice. Cette photo montre **Gérard Rogé** (à gauche), gagnant du Grand Prix de 1985, sa femme **Orlanda**, **Claude A. Villaudy**, d'Air Canada, et **René Bouthillier**, du Bureau laitier du Canada.

JOURNÉES DE VALEUR SUPPLEMENTAIRE SUZUKI SAMURAI

Économisez 500\$ ou plus dès maintenant!

Pour un temps limité seulement. Voyez la gamme des nouveaux modèles 1986 présentés dans une grande variété de couleurs attrayantes.

Adoptez l'allure Samurai aujourd'hui, et économisez!



Économisez chez le concessionnaire Samurai participant le plus près de chez-vous.

LAVAL
Bauer Automobiles Ltée
37, boul. Sainte-Rose
625-6904

LAVAL
Laval Auto Suzuki
2020, boul. des
Laurentides
668-2020

TRACY
D.R. Auto Sélect Inc.
225, route Marie-
Victorin
742-2777

PIERREFONDS
Auto Torlum Suzuki
14 350 ouest, boul.
Gouin
620-7031

SAINTE-AGATHE
Automobiles Giroux
Labelle Inc.
76, Préfontaine est
326-1615

VALLEYFIELD
Gilles Caron Automobiles
Inc.
336, boul. Langlois
371-8511

SAINTE-JEAN
R. Parent Suzuki
225, Jacques-Cartier Sud
347-9011

SAINTE-HUBERT
Saint-Hubert
Automobiles Suzuki
2755, montée Saint-
Hubert
676-0239

SAINTE-HYACINTHE
Auto Léonard Gariépy
Enr.
705, boul. Laurier
774-1332

DRUMMONDVILLE
Valois & Frères Auto Inc.
125, boul. Lemire ouest
478-8148

MONTRÉAL
Auto Cité Suzuki
7705, Le Mans
254-6068

VICTORIAVILLE
Automobiles Pierre
Méthot Inc.
570 ouest, Notre-Dame
758-6461

SHERBROOKE
Gilles Lemire Suzuki
1681 ouest, King
569-7528

CAP-DE-LA-MADELEINE
Raymond Laroche
Automobiles Enr.
380, rue Thibau
375-7111

GRANBY
Granby Suzuki Enr.
872, Dufferin
372-2368

LACHINE
Lachine Suzuki Inc.
2075, Notre-Dame
634-7265



MUSIQUE

Les derniers concerts de la saison d'été

Claude Gingras

■ L'événement musical de la semaine, c'est, bien sûr, le concert que le célèbre soprano italien Renata Scotto donne jeudi soir, 20 h 30, avec l'Orchestre Symphonique de Québec dirigé par Raffi Armenian, à la Cathédrale de Joliette, dans le cadre du neuvième Festival d'été de Joliette.

Nous avons publié le programme samedi ; on trouvera ci-contre une interview avec l'artiste.

D'autres concerts et récitals complètent l'horaire des prochains jours, amenant ainsi à sa fin une saison estivale fort chargée.

Tout d'abord, deux récitals d'orgue.

Ce soir, 20 h, au Casavant de la Cathédrale Marie-Reine-du-Monde, on entendra un organiste hongrois totalement inconnu ici, Xaver Varnus, 22 ans, titulaire de l'orgue de la Cathédrale de Budapest et élève de Gabor Lehotka et de Pierre Cochereau. M. Varnus jouera le premier mouvement (« Allegro vivace » à variations) de la cinquième Symphonie de Widor, le *Prélude et Fugue sur B.A.C.H.*, de Liszt, les *Variations sur un vieux Noël*, de Dupré, et une œuvre de lui, *Triptyque symphonique*. Le programme mentionne la participation d'un violoncelliste, Andras Weber, sans préciser dans quelle œuvre.

Hélène Dugal, titulaire de l'orgue de Marie-Reine-du-Monde, qui cédera ce soir son instrument au visiteur hongrois, jouera demain soir, 20 h, dans le cadre des récitals du mercredi au Beckerath de l'Oratoire Saint-Joseph. Son programme : *Toccata, Adagio et Fugue*, BWV 564, et *Fantaisie et Fugue en sol mineur*, BWV 542, de Bach, *Pièce héroïque, Cantabile* et *Fantaisie op. 16*, de Franck, « Allegro » final de la première Symphonie de Vienne, et pièces de Boellmann et de Arauxo.

Demain soir également, 20 h 15, dans le cadre des concerts populaires de l'Aréna Maurice-Richard : programme d'opéra bouffe, avec le mezzo Gabrielle Lavigne, le baryton Mark Pedrotti et la basse Pierre Charbonneau, dans des pages de Rossini et de Donizetti. De nouveau, Pierre Héto au pupitre.

Pour compléter la semaine : quatre concerts au Centre d'art d'Orford (tous à 20 h) : la jeune pianiste Anne-Marie-Dubois dans Beethoven, Chopin, Liszt et Barber, ce soir ; l'Orchestre à cordes du Centre, dir. Rodney Friend, dans Vivaldi, jeudi soir ; un groupe de professeurs et stagiaires du Centre, vendredi soir ; et la pianiste Janina Fialkowska dans Liszt, Mendelssohn, Beethoven et Chopin, samedi soir.

La saison d'hiver

■ Quelques concerts encore (mercredi prochain : Louise Lebrun à Maurice-Richard, Raymond Daveluy à l'Oratoire) et la saison musicale d'été sera terminée. La saison d'hiver commence tôt cette année encore : le lundi 8 septembre, par un concert Mozart de l'Orchestre de chambre McGill, dir. Alexander Brott (soliste : le clarinetiste Richard Stoltzman), à la Cathédrale Marie-Reine-du-Monde. Le lendemain s'ouvre la nouvelle saison de l'Opéra de Montréal, salle Wilfrid-Pelletier, avec *Romeo et Juliette*, de Gounod. Les interprètes : Alberto Cupido et Diana Soviero. Les répétitions ont commencé hier. La Juliette montrealaise de Mme Soviero sera pour elle une avant-première : en novembre, elle fera ses débuts au Metropolitan dans le même rôle.

Nous publierons ce samedi un article sur la saison complète de l'Opéra de Montréal. Et c'est le samedi 6 septembre que paraîtra notre calendrier annuel de la nouvelle saison complète. A cet égard, nous prions les organismes qui ne l'ont pas encore fait de nous communiquer sans tarder leur programmation.

Des nouvelles de la SMCQ

■ La Société de Musique contemporaine du Québec vit des moments difficiles. Déjà touchée par la mort de deux de ses fidèles collaborateurs, les compositeurs Claude Vivier et Micheline Coulombe Saint-Marcoux, elle vient de perdre son administrateur délégué, Daniel Sarrijan, mort tragiquement à 43 ans, et devra faire sa saison de 20e anniversaire sans son directeur artistique, Serge Garant est atteint d'un cancer généralisé. Le musicien, qui aura 57 ans le 22 septembre, espère tout au plus terminer l'œuvre que la SMCQ lui a commandée pour cette saison d'anniversaire.

Walter Boudreau dirigera le premier concert de la saison, le 25 septembre, et on ignore encore si la tournée européenne aura lieu. Dans les circonstances, la direction a nommé directrice administrative Anne-Marie Messier, précédemment chargée de la publicité. La SMCQ annoncera sa saison le 4 septembre.

Lanaudière l'été prochain

■ La construction de l'amphithéâtre en plein air destiné au Festival d'été de Lanaudière est maintenant chose assurée. Les directeurs en parlent déjà comme d'une réalité, qui marquera l'été prochain le dixième anniversaire du Festival. Le coût en sera de \$7 000 000 et, déjà, la participation financière d'Ottawa (environ \$2 500 000) et de la Ville de Joliette (environ \$1 000 000) est « dans le sac ». Il ne manque que la réponse de Québec, c.-à-d. la moitié...L'amphithéâtre s'élèvera à l'entrée sud de la ville. Les travaux de sondage sont déjà en cours.

Par ailleurs, la popularité qu'ont connue cet été les opéras en version concert incite la direction à en faire une tradition annuelle. Trois titres sont à l'étude pour l'été prochain : *Samson et Dalila*, de Saint-Saëns (le choix « personnel » du Père Lindsay), *Aida*, de Verdi, et *La Damnation de Faust*, de Berlioz.

Dutoit : un livre pour les 50 ans

■ Georges Nicholson a remis il y a quelques jours le manuscrit de la biographie de Charles Dutoit que lui ont commandée les Éditions de l'Homme. Le livre sortira le 7 octobre, jour où le chef de l'OSM aura 50 ans.

De l'opéra à Ottawa

■ On annonce une relance de l'opéra au Centre National des Arts, d'Ottawa. Plus précisément : cinq représentations de l'opéra de Rossini *Il Barbiere di Siviglia*, en anglais, les 4, 6, 8, 10 et 12 septembre, présentation d'une compagnie qui a nom Opera Lyra. Les interprètes : Paul Massel en Figaro, Iris Fraser en Rosina, Christopher Cameron en Bartolo, Martin Spencer en Almaviva et John Dodington en Basilio. Chef d'orchestre : Jiri Hlavacek.

RENATA SCOTTO

Chanteuse, metteur en scène et professeur

■ Renata Scotto chantait samedi soir le rôle-titre de *Tosca*, de Puccini, en version de concert, avec Michael Tilson Thomas et l'Orchestre Symphonique de Pittsburgh, au nouveau théâtre en plein air de Great Woods, près de Boston, devant 7000 personnes.

Jeudi soir, 20 h 30, elle donne un concert d'airs d'opéras italiens (Verdi, Puccini, Catalani) avec Raffi Armenian et l'Orchestre Symphonique de Québec à la Cathédrale de Joliette, dernier grand événement du neuvième Festival d'été de Lanaudière.

CLAUDE GINGRAS

Dimanche en fin d'après-midi, elle descendait à Dorval et continuait directement vers Joliette où elle passera la semaine. Elle revenait à Montréal hier pour la conférence de presse inscrite à son horaire et regagnait immédiatement Joliette pour commencer les répétitions et enregistrer une interview avec Edgar Fruiter (l'artiste parle un très joli français) qui sera incorporée à l'émission de télévision d'une heure et demie que Radio-Canada tirera du concert de jeudi, pour diffusion cette saison aux *Beaux Dimanches*.

Mme Scotto, très « diva » sur les photos officielles, est, à la ville, une petite femme toute simple, portant des lunettes et répondant avec la plus grande gentillesse à toutes mes questions.

Elle vit maintenant à New York et concentre ses activités sur l'Amérique. Au Metropolitan, cette saison, elle ne fera qu'une chose : *Madama Butterfly*, de Puccini (le rôle de ses débuts sur cette scène, en 1965),

mais cette fois à deux titres. « Je fais la mise en scène en plus de chanter le rôle. J'ai quelques idées nouvelles, bien que je parle d'une production scénique déjà existante. Ainsi, le suicide : je le ferai face au public, et non derrière le paravent. Comme Puccini l'a demandé. J'en ai pour dix représentations, de septembre à janvier. Rien d'autre au Met cette saison. Peut-être *La Fanciulla del West* la saison prochaine — sans la mise en scène, cette fois, car je n'ai pas encore chanté le rôle. »

En novembre, elle enregistre à Seattle un récital-télévision sur PBS. L'an prochain, elle chantera dans *Werther*, de Massenet, à Dallas et à Barcelone (en français) ; en '88, *Tosca* à Chicago.

Aucun engagement en vue dans les autres grandes maisons, aucun enregistrement non plus pour les grandes marques, sauf d'autres projets pour Hungaroton : *Francesca da Rimini*, de Zandonai, et des mélodies de Liszt. Un « concours de circonstances » — Mme Scotto n'explique pas davantage — fait qu'elle concentre maintenant ses activités discographiques en Hongrie.

Apprendre à «communiquer»

L'enseignement l'attire-t-elle ? « Pas l'enseignement du chant comme tel. Aujourd'hui, partout, il y a maintenant des gens qui font très bien cela. Mais je vais continuer à faire des « master classes ». J'en ai fait à Juilliard l'an dernier, j'en ai fait au Japon, en Corée. Apprendre aux chanteurs à « communiquer », les familiariser avec la signification des mots, en somme les initier à l'interprétation. C'est cela qui m'intéresse. »



photo Denis Cyr, LA PRESSE

Renata Scotto chantera à Joliette jeudi soir.

De nouveaux rôles en vue ? « J'ai rencontré Menotti récemment à Charleston, à l'occasion de son 75e anniversaire. Il veut écrire pour moi un opéra sur le sujet de Médée. Je connais déjà sa musique : j'ai chanté dans *Amelia al Ballo*. »

De son abondante discographie, Mme Scotto préfère trois titres en particulier : *Adriana Lecouvreur*, sa deuxième *Traviata* et *Suor Angelica*.

Mais elle ne veut donner aucun nom quand on lui demande quels sont les grands chanteurs aujourd'hui. Puis elle se ravise : « Enrico Caruso ! » Pour en sa-

voir plus long, lire son autobiographie, *More Than A Diva...*

Du commencement à la fin de l'interview, toujours, le plus aimable sourire. Pourtant, Mme Scotto aurait pu s'offusquer de la réception qu'elle a reçue à Dorval...

Elle me raconte l'incident. « Votre occupation ? », demande l'agent de l'Immigration. « Musicienne », répond la chanteuse.

Et l'autre de retorquer : « Mais où est votre instrument ? »

Le Déclin au Festival de Chicago

■ *Le Déclin de l'Empire américain* représentera le Canada au Festival du film de Chicago, en octobre ; avant cela, le long métrage de Denys Arcand aura aussi été vu lors de festivals à Toronto, New York et Québec.

En anglais, *Le Déclin* sera présentée dans une version sous-titrée établie par les Montréalais Paul Gray et Joan Irving, a précisé hier Pierre Latour, de la maison Films Rene Malo.

Le festival de Chicago est celui où Marie Tifo avait reçu un prix, il y a quelques années, pour son jeu dans *Les bons débarras*. *Le Déclin* sera à d'autres festivals cet automne, celui de Rio de Janeiro, en novembre, et Tele-Ride, au Colorado.

Quant à l'exploitation commerciale aux États-Unis de cette comédie douce amère, un fort succès au Québec, une entente de principe a été conclue avec un distributeur, a-t-il ajouté.

Mais pour ce qui est de tourner un remake, sur ce même sujet de la vie sexuelle d'un groupe d'universitaires et à nouveau sous la direction d'Arcand, les négociations avec les Américains pourraient prendre encore plusieurs mois, a précisé M. Latour.

Le 26 septembre, *Le Déclin de l'Empire américain* ouvrira le Festival du film international de Québec, soit presque au même moment que la sortie commerciale du film dans la capitale. — Presse Canadienne

Jean-Pierre Léaud soumis à un examen psychiatrique

■ PARIS (AFP) — Son 40e coup de mal tourné : le comédien français Jean-Pierre Léaud, 42 ans, est détenu à Paris, pour avoir à moitié assommé à coups de pot de fleurs sa voisine, vénérable octogénaire, et s'être débattu comme un beau diable à l'arrivée de la police.

Celui qui fut le comédien-fétiche de François Truffaut est inculpé pour violation de domicile, coups et blessures volontaires, et rébellion et outrages à agents de la force publique. Le Parquet a ordonné une expertise psychiatrique.

À l'origine de l'incident, le bruit que, selon lui, faisait volontairement sa voisine pour l'indisposer, à une heure pourtant décente. Il est 19 h 30 quand il surgit hors de son appartement parisien, enfonce la porte de sa voisine, et l'agresse en l'accusant, selon certaines sources, de l'espionner sans cesse. À l'arrivée de la police, il refuse énergiquement de se laisser emmener, tenant des propos incohérents et insultant les policiers.

Traversée du désert

Révélu en 1959 par François Truffaut dans *Les 400 coups*, le comédien vit une traversée du désert sur le plan professionnel. Si, dans les vingt ans qui ont suivi *Les 400 coups*, il a tourné une trentaine de films, on compterait sur les doigts d'une main ses apparitions à l'écran depuis 1980.

Car Léaud, comédien angoissé et exigeant, refuse de tourner

avec n'importe qui. « Vous êtes fou », lui avaient lancé des producteurs américains après qu'il



Jean-Pierre Léaud

avait refusé, à la fin des années 60 un pont d'or pour jouer dans un film de Roger Vadim.

Peu de ses grands maîtres, avec qui il entretenait une relation quasi-filiale, survivent aujourd'hui. Truffaut, son père spirituel : mort. Pasolini : mort dans des circonstances dramatiques. Le Français Jean Eustache : suicidé.

Quant aux autres, comme Philippe Garrel ou Luc Moullet, leur cinéma marginal ne fait plus guère recette dans les années 80. Godard, qui a lui aussi connu sa traversée du désert, lui a proposé son dernier grand rôle, dans *Détective*, en 1985.

On voyait souvent ces dernières années Léaud errer dans le quartier de Montparnasse. Attribué de longues heures au restaurant de La Coupole, il meublait ses journées vides en lisant interminablement les journaux.

CHOIX D'ÉMISSIONS par MARIO FONTAINE

21:00 — «La peau douce»

Du bon Truffaut, bien assaisonné. On n'y voit malheureusement pas son comédien fétiche Jean-Pierre Léaud, qui vient d'être arrêté pour avoir cassé un pot de fleurs sur la tête de sa voisine de 80 ans.

22 — «Marie Tudor»

Ça intrigait fort sous la fameuse reine, assez pour en inspirer une pièce de

Victor Hugo, dont est tiré ce film.

HORAIRE RÉVISÉ

20:00 — Richie

Portrait de Lionel Richie. Amateur : Peter King. (1h).

21 — Station soleil

Invités : Normand Brathwaite, Anyzette, Marie-Josée Lacroix et Jean-François Taschereau.

Deux pionniers du rock à la PdA

■ Les modes ont passé, le rock est resté. Pendant qu'on pleure encore Elvis Presley ou Buddy Holly, deux des plus fameux pionniers du rock, Fats Domino et Jerry Lee Lewis, continuent de faire de la scène.

DENIS LAVOIE

Il faut quand même retourner bien loin en arrière, au tout début du rock'n roll, il y a 30 ans, pour bien situer ces deux figures légendaires qui seront demain soir à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des arts. Fats Domino et Jerry Lee Lewis ont surtout fait leur marque dans les années 50, en même temps que Presley, avant les Beatles.

Tous deux originaires du Sud des États-Unis, nés en Louisiane, il n'est pas étonnant que ces deux pianistes et chanteurs se retrouvent ensemble sur une même scène aujourd'hui, comme ils ont été nommés ensemble au nombre des dix premiers artistes à figurer au temple de la renommée du rock (Rock and Roll Hall of Fame) créé en 1984.

La s'arrêtaient les similitudes. Dans un même univers musical, avec des racines ancrées dans le même terroir musical (gospel,

JERRY LEE LEWIS FATS DOMINO

country, rhythm and blues), Fats Domino et Jerry Lewis vont trouver chacun leur niche et définir pour l'avenir ce que sera le rock.

L'un gros (comme l'identifie bien son surnom) et noir, l'autre blanc et plutôt sveltes, Domino épousant le boogie-woogie et Lewis le honky tonk, à eux deux ils ont ouvert la voie à tous les sentiers du rock.

Alors que Domino passe pour un gars tranquille, sans histoire, jovial, Jerry Lee Lewis est à l'autre extrême extravagant, provoquant. Il n'y a pas encore longtemps, il défrayait les manchettes. Son mariage avec sa cousine d'à peine 14 ans, en fait très vite la bête à scandale du rock. Ça lui a coûté dix ans de banissement du succès.

Deux hommes aux caractères aussi différents sont arrivés à séduire le même public de jeunes rockers des années 50 et 60. Domino était déjà populaire chez les Noirs, avec

ses blues. Mais en 1955, avec *Ain't It A Shame*, il obtient son premier vrai grand succès. Ses disques se vendaient déjà à 500 000 et parfois un million d'exemplaires. Finalement, en 20 ans il allait vendre 65 millions de disques, une bonne raison pour aller le voir demain à la Place des arts, et sans doute pour entendre son plus grand succès, *Bleu-berry Hill*.

Le souvenir, c'est ce à quoi convie d'ailleurs le double spectacle de Fats Domino et Jerry Lewis.

Ce dernier, personnage diabolique, rocker extrémiste, après avoir roulé sur l'or et en Rolls Royce, a vu ses rutilantes autos confisquées par le fisc et ses cachets passer de \$10 000 à \$500.

Des succès pop il est également passé aux hits country. Il est surtout demeuré, tout comme Fats Domino, qui cependant n'a pu retrouver la voie du succès, une bête de scène.

C'est en 1957-58 qu'il obtint sa consécration, *Whole Lot of Shaking Going On*, *Great Balls of Fire*, *Breathless* et la seule chanson qu'il ait jamais écrite *High School Confidential*.



Jerry Lee Lewis et Fats Domino.

5 ANS/100 000 km GARANTIE SANS COÛT ADDITIONNEL!

CETTE OFFRE SPÉCIALE SUR LA MAZDA 626 EST PROLONGÉE, À LA DEMANDE GÉNÉRALE, JUSQU'AU 3 SEPTEMBRE 1986.

Pendant un temps limité, et grâce à un arrangement spécial avec Mazda Canada, les concessionnaires de la région de Montréal sont en mesure de vous faire bénéficier d'offres plus alléchantes que jamais.

Exemple: le plan de service d'entretien complet Mazda 5 ans/100 000 km, avec protection supplémentaire, sans franchise. Cette garantie, offerte normalement en supplément, vous est accordée gratuitement pendant un temps limité sur les 626 De Luxe et Grand Luxe. Votre concessionnaire vous en fournira tous les détails.

Alors que la garantie dure longtemps, l'offre de garantie est limitée dans le temps. Passez donc chez votre concessionnaire de la région de Montréal avant le 3 septembre 1986.

L'équipement standard de la Mazda 626 à traction avant de classe mondiale comprend :

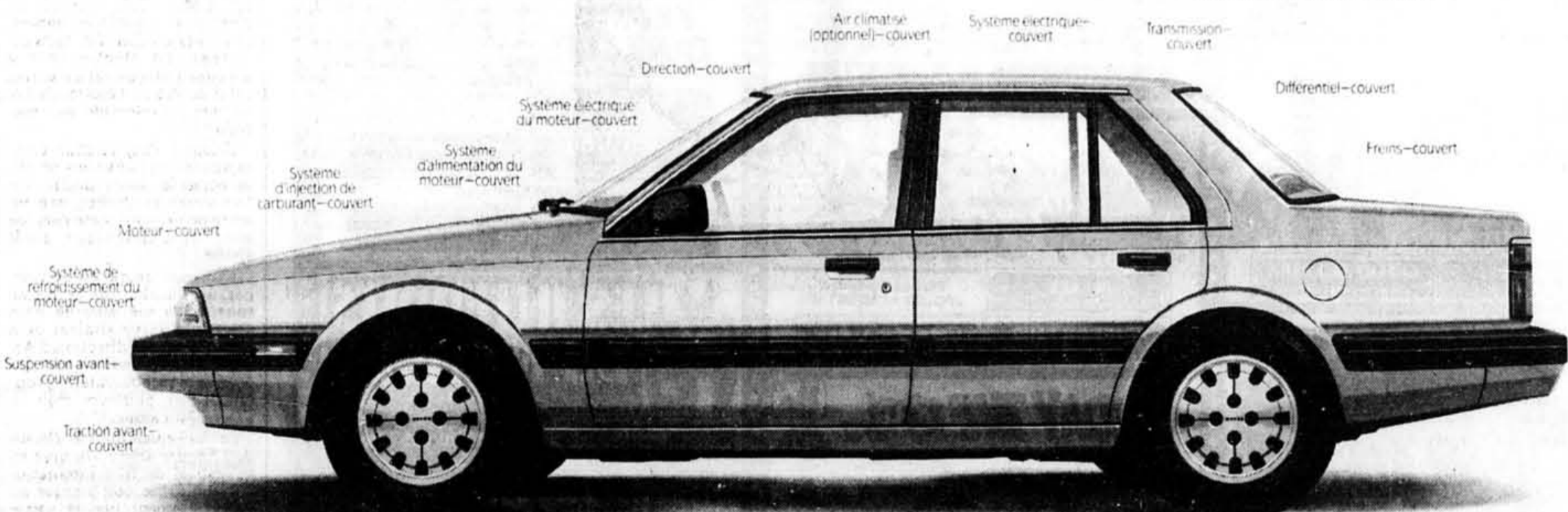
- moteur 2 litres ACT avec injection de carburant électronique
- pneus radiaux ceinturés d'acier
- suspension entièrement indépendante
- servodirection variable (pignon et crémaillère)
- volant inclinable
- instrumentation complète incluant compte-tours
- essuie-glace à balayage intermittent
- radio AM-FM stéréo ETR avec quatre haut-parleurs
- deux rétroviseurs extérieurs télécommandés
- panneaux d'essence et du compartiment à bagages télécommandés
- rétroviseur intérieur jour/nuit et miroir pour passager
- dossiers des sièges arrière rabattables 60/40
- toutes vitres teintées
- moulures latérales extra-larges
- fines rayures latérales de carrosserie
- et plus encore!

À partir de

13 470\$

Le prix de vente est de 13 470\$ hors taxes, livraisons et accessoires. Le prix de vente est de 13 470\$ hors taxes, livraisons et accessoires. Le prix de vente est de 13 470\$ hors taxes, livraisons et accessoires.

* Cette offre s'applique uniquement aux véhicules en inventaire ou livrés avant le 3 septembre 1986 et exclut les modèles turbo.



VOS CONCESSIONNAIRES DE LA RÉGION DE MONTRÉAL

vous offrent plus et mieux.

Albi Automobiles Ltée
3500, boul. Ste-Marie
Mascouche
474-2481/2

Autonor Inc.
2544, Labelle
Lafontaine
436-8211

Blondin Automobiles Ltée
3722, boul. Gouin Est
324-9100

Le Domaine de L'Auto P.A.T. Ltée
12210, Sherbrooke Est
Point-aux-Trembles
645-1694

Armand Quérin Automobiles Ltée
1550 Chomedey Blvd.
Laval
688-4787

Ami Auto Inc.
276, boul. d'Anjou
Châteauguay
692-9600

Lacroix Automobile Ltée
990, Route #117
Val-David
322-3937

Lachine Mazda
2895, rue Notre-Dame
Lachine
637-1153

Charles Gareau Inc.
10175, rue Papineau
381-3987

Delisle Auto (1970) Ltée
2815, rue Sherbrooke Est
525-1122

Les Automobiles Daniel Blanchette Inc.
2305, route Marie-Victorin
Tracy 743-1211

Jacauto Ltée
3612, boul. St-Jean
Dollard-des-Ormeaux
626-8120

Fabreville Auto Inc.
4010, boul. Dagenais
Laval
622-3434

Boulevard Laurier Automobile Ltée
5255, boul. Laurier
St-Hyacinthe
774-1345

Jacauto Lavaltrie
651, rue Notre-Dame
Lavaltrie
588-4141

Avo Auto Inc.
8310, boul. Decarie
757-7373

Fort Chambly Automobiles (1979) Inc.
850, boul. Périgny
Chambly
658-6625

Quintin Automobile Inc.
490, rue Jacques-Cartier Sud
St-Jean
346-9445 658-9042

Garage Blanchette Inc.
900, rue St-Laurent Ouest
Longueuil
677-6347

St-Constant Auto Ltée
48, rue St-Pierre
St-Constant
632-0700

Mazda 2-20
1, boul. Don Quichotte
Ile Perrot
453-7220



Pour cette chronique, veuillez adresser vos lettres comme suit: «Quoi faire aujourd'hui» LA PRESSE, 7, Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9

■ COLLECTES DE SANG : 19 août : à l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, mezzanine, 555 ouest, boulevard Gouin, de 10 h à 16 h; à Montréal-Est, centre médical Hochelaga, avec la collaboration du CLSC Mercier-Est, 8 695, rue Hochelaga, de 10 h à 16 h 30; à Granby, Salle du

club de l'âge d'or, 405, rue York, de 10 h à 20 h 30.

■ L'Association pour la défense des droits sociaux de la région de Montréal tient des séances d'information sur la loi d'aide sociale, les mardis et vendredis, à 13 h 30, au 4 540, rue Chabot (521-1602); les mercredis et vendredis, à 13 h 30, au 1 519, rue Prévost (527-2309).

■ L'Écho des femmes de la Petite-Patrie, centre pour femmes situé au 6 469, rue Boyer, local 303, organise une session d'auto-massage, les 21 et 28 août. Renseignements : 277-7445.

Le Reine Elizabeth arthur
THEATRE • OPERA • CONCERTS

PRÉSENTE
LA COMÉDIE MUSICALE DE
MARGUERITE MONNO
ALEXANDRE BRECHT

FORAITS
DINER-SPECTACLE
A PARTIR DE 22\$
(SAMEDI: 24\$)

IRMA LA DOUCE

Les productions de Café-Concert Inc.

Le Reine Elizabeth
Hôtels CN

ENTRÉE 12\$
SAMEDI 15\$

À L'AFFICHE
du mercredi
au dimanche
Mer.-Jeu.-Ven. 21 h
Sam. 19 h 30 - 22 h 30
Dim. 20 h

Res. : 851-3511
Local 2227, 2228, 2230

Le mardi et mercredi
SPECTACLES
2 pour 1

**NUITS LIBERTINES et
PORTE-JARRETTES**

Avec
Helene Mondoux
Carol Jones
Patrice Bissonnette
Pierre-Carl Trudeau
Chorégraphie
Dominique Giraldeau
Mise en scène
Philippe Grenier

ENTRÉE: 10\$
SAMEDI: 12\$

FORAITS
DINER-SPECTACLE
A PARTIR DE 22\$
(SAMEDI: 24\$)

Du mardi au vend. 21H00
Sam. 19H30 et 22H30
Dim. 20H00

1-373-3262

31 TIMOTHÉE (Route 122)
Entre Beauchemin et Valleyfield

SPECTACLES

CINÉMA

ASTRE (1): «Commando spécial»: 20 h 30. «A bout de course»: 18 h 30, 22 h 10.

ASTRE (2): «Karate Kid 2»: 19 h, 21 h.

ASTRE (3): «A Fine Mess»: 19 h 30, 21 h 20.

ASTRE (4): «Cobra»: 19 h 30, 20 h 10, 21 h 45.

BERRI (1): «Moment de vérité 2»: 12 h, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15.

BERRI (2): «Paris minuit»: 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45, 19 h 45, 21 h 45.

BERRI (3): «Les anges sont pliés en deux»: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.

BERRI (4): «Trois hommes et un couffin»: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20.

BERRI (5): «Histoire officielle»: 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30.

BIJOU: «Médicins pour femmes seules»: 12 h 10, 15 h 05, 18 h, 20 h 55. «Les jeunes bourgeois»: 13 h 45, 16 h 40, 19 h 35.

BONAVENTURE (1): «Salvador»: 12 h 05, 14 h 25, 16 h 45, 19 h 05, 21 h 30.

BONAVENTURE (2): «Labyrinth»: 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 10, 21 h 20.

BROSSARD (1): «Cobra»: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

BROSSARD (2): «Les Ailes de la justice»: 12 h 25, 14 h 35, 16 h 45, 19 h, 21 h 15.

BROSSARD (3): «Retour à l'école»: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.

CAPITOL: «Les interdits du monde»: 12 h 35, 14 h 25, 16 h 15, 18 h 05, 19 h 35, 21 h 45.

CARREFOUR (1) (Saint-Jérôme): «Retour vers l'enfer»: 19 h 30. «Week-end de la terreur»: 21 h 25.

CARREFOUR (2): «À l'attaque plein gaz»: 19 h 30. «Ferris Bueller»: 21 h 30.

CARRÉ SAINT-LOUIS: «Emotions sexuelles»: 11 h 30, 15 h 25, 19 h 15. «Le corps de mon corps»: 12 h 45, 16 h 35, 20 h 30. «Pucelles en extase»: 14 h, 17 h 55, 21 h 45.

CARTIER-LAVAL: «Les Ailes de la justice»: 19 h, 21 h 15.

CHAMBLY: «Cobra»: «Académie de police (3)»: Lun., ven., sam., 19 h 30.

CHAMPLAIN (1): «Retour à l'école»: 19 h 10, 21 h 10.

CHAMPLAIN (2): «Cobra»: 19 h, 21 h.

CHATEAUGUAY (1): «Le moment de vérité»: 19 h 45.

CHATEAUGUAY (2): «Les anges sont pliés en deux»: 19 h, 20 h 40.

CINÉMA V: «The Ninth Configuration»: 19 h. «Fool for Love»: 19 h 15. Laurie Anderson «Home of the Brave»: 21 h 30. «A Clockwork Orange»: 21 h 45.

CINÉMA DE MONTRÉAL (1): «L'Enfance»: 18 h 10, 21 h 30. «Exécuteur ex-terminateur»: 19 h 50.

CINÉMA DE MONTRÉAL (2): «Poltergeist II»: 18 h, 21 h 40. «Sauve qui peut»: 19 h 40.

CINÉMA DE PARIS: «A Fine Mess»: 12 h, 14 h, 16 h, 18 h 20 h, 22 h.

CINÉMA DU VILLAGE: «The Young Olympians»: 13 h, 14 h 30, 16 h, 17 h 30, 19 h, 20 h 30, 22 h.

CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE: «Stravinski»: 18 h 35. «Edith Piaf»: «Feux de joie»: 18 h 35.

CINÉPLEX (1): «Back to School»: 13 h 40, 15 h 40, 17 h 40, 19 h 40, 21 h 40.

CINÉPLEX (2): «Back to School»: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

CINÉPLEX (3): «Haunted Honeymoon»: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

CINÉPLEX (4): «Hannah and her Sisters»: 14 h, 16 h 20, 19 h, 21 h 20.

CINÉPLEX (5): «About Last Night»: 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 45.

CINÉPLEX (6): «Ellis»: 13 h 05, 15 h 15, 17 h 25, 19 h 35, 21 h 45.

CINÉPLEX (7): «Legal Eagles»: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.

CINÉPLEX (8): «Legal Eagles»: 14 h 15, 16 h 40, 19 h 15, 21 h 40.

CINÉPLEX (9): «9½ Weeks»: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

COMMODORE: «Ardeurs à la plage»: «Cécile aime ça»: «Les mésaventures érotiques de deux jeunes filles en panne».

COMPLEXE DESJARDINS (1): «Retour vers le futur»: 12 h 35, 14 h 45, 16 h 55, 19 h 05, 21 h 15.

COMPLEXE DESJARDINS (2): «Hannah et ses sœurs»: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 10.

COMPLEXE DESJARDINS (3): «Médicins pour femmes seules»: 12 h 15, 15 h 15, 18 h 15, 21 h 15. «Les Jeunes Bourgeois»: 13 h 55, 16 h 55, 19 h 55.

COMPLEXE DESJARDINS (4): «Brazil»: 12 h 45, 15 h 25, 18 h 05, 20 h 45.

COMPLEXE GUY-FAVREAU (200 e., Dorchester): «Pigs»: «Everybody's Prejudiced»: «Memorandum»: 19 h, 21 h.

CRÉMAZIE: «Le Déclin de l'empire américain»: 12 h 50, 14 h 30, 17 h, 19 h 30, 21 h 35.

CRISTAL: «The Seductions»: «Vice Squad».

DAUPHIN (1): «Pirates»: 19 h, 21 h 25.

DAUPHIN (2): «Souvenirs d'Afrique»: 20 h.

DÉCARIE (1): «Howard the Duck»: 12 h 45, 14 h 50, 17 h, 19 h 15, 21 h 30.

DÉCARIE (2): «Back to School»: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h.

DORVAL (1): «Aliens»: 13 h 40, 16 h 20, 19 h, 21 h 35.

DORVAL (2): «Great Mouse Detective»: 12 h 55, 14 h 35, 16 h 15. «Friday 13th (4)»: 18 h 05, 19 h 50, 21 h 35.

DORVAL (3): «The Transformers»: 12 h 40, 14 h 20, 16 h. «Ruthless People»: 19 h 15, 21 h 15.

ÉLYSÉE (1): «Le fantôme d'Angelica»: 19 h 15, 21 h 15.

ÉLYSÉE (2): «La femme au chapeau»: 19 h, 21 h.

L'ÉRMITAGE: «Les Ailes de la justice»: 19 h, 21 h 30.

EVE: «Slit Skirts»: 10 h, 12 h 35, 15 h 10, 17 h 45, 20 h 20. «Sexorama»: 11 h 13, 13 h 40, 16 h 23, 18 h 58, 21 h 33.

FAIRVIEW (1): «Ferris Bueller's Day Off»: 19 h 15, 21 h 15.

FAIRVIEW (2): «Man Hunters»: 19 h, 21 h 15.

GREENFIELD (1): «Ferris Bueller's Day Off»: 19 h 05, 21 h 10.

GREENFIELD (2): «Top Gun»: 19 h 15, 21 h 25.

GREENFIELD (3): «Flight of the Navigator»: 19 h 20, 21 h 10.

GUY: «Slit Skirts»: 10 h, 12 h 35, 15 h 10, 17 h 45, 20 h 20. «Sexorama»: 11 h 13, 13 h 40, 16 h 23, 18 h 58, 21 h 33.

IMPERIAL: «Aliens»: 13 h 40, 16 h 20, 19 h, 21 h 35. Ven., sam., dernier spectacle: minuit 15.

JEAN-TALON: «Moment de vérité 2»: 18 h 30, 20 h 30.

KENT (1): «The Fly»: 19 h 15, 21 h 20.

KENT (2): «Ruthless People»: 19 h 15, 21 h 15.

L'AMOUR: «I Want to Be Bad»: 12 h, 14 h 40, 17 h 30, 20 h 15. «Foreplay»: 13 h 25, 16 h 10, 18 h 55, 21 h 40.

LAURIE: «La Diagonale du fou»: 17 h, 19 h 15, 21 h 30.

L'AUTRE CINÉMA: «L'Amie»: 19 h. «Les valseuses»: 19 h 15. «Prénom Carmen»: 21 h 15. «La lune dans le caniveau»: 21 h 30.

LAVAL (1): «Aliens»: 13 h 40, 16 h 20, 19 h, 21 h 35.

LAVAL (2): «Friday 13th (4)»: 12 h 50, 14 h 35, 16 h 20, 18 h 05, 19 h 50, 21 h 35.

LAVAL (3): «Transformers»: 12 h 40, 14 h 20, 16 h. «Top Gun»: 19 h 15, 21 h 25.

LAVAL (4): «Ruthless People»: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

LAVAL (5): «Ferris Bueller's Day Off»: 12 h 50, 14 h 55, 17 h, 19 h 05, 21 h 10.

LE/LE CINÉMA: «Heartburn»: 19 h 20, 21 h 30.

LOEWS (1): «Heartburn»: 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30. Ven., dernier spectacle: 23 h 35.

LOEWS (2): «Man Hunters»: 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15. Dernier spectacle ven., 23 h 30.

LOEWS (3): «Ruthless People»: 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10. Ven., dernier spectacle, 23 h 10.

LOEWS (4): «Great Mouse Detective»: 12 h 55, 14 h 35, 16 h 15. «Running Scared»: 19 h 15, 21 h 20.

LOEWS (5): «Flight of the Navigator»: 12 h, 13 h 50, 15 h 40, 17 h 30, 19 h 20, 21 h 10. Dernier spectacle ven., 23 h.

MILIEU (5380, Saint-Laurent): «The Element of Crime: L'Élément du crime»: 19 h 30, 21 h 30. Sam., dernier spectacle: 23 h 30.

ODÉON LAVAL (1): «Moment de vérité II»: 19 h 20, 21 h 30.

ODÉON LAVAL (2): «Retour à l'école»: 19 h, 21 h 15.

OMÉGA (1): «Sauve qui peut»: Ven., sam., dim.: 13 h 30, 17 h 30, 21 h 30. Du lun. au jeu.: 21 h 30. «Youngblood»: Ven., sam., dim.: 15 h 30, 19 h 30. Du lun. au jeu.: 19 h 30.

OMÉGA (2): «Jouissance à domicile»: Ven., sam., dim.: 13 h, 16 h 05, 19 h 10, 22 h 15. Du lun. au jeu.: 20 h 50. «Suprêmes plaisirs en tous genres»: Ven., sam., dim.: 14 h 40, 17 h 45, 20 h 50. Du lun. au jeu.: 19 h 30.

OUIMETOSCOPE: «Les yeux bandés»: 19 h 15, 21 h 30. «Lili Marleen»: 19 h, 21 h 15.

OUTREMONT: «Ginger et Fred»: 19 h. «Indifférence d'une femme»: 21 h 30.

PALACE (1): «Top Gun»: 12 h 40, 14 h 50, 17 h, 19 h 10, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam., 23 h 30.

PALACE (2): «One Crazy Summer»: 12 h 15, 14 h 10, 16 h 05, 18 h, 19 h 55, 21 h 50. Dernier spectacle ven.: 23 h 45.

PALACE (3): «Club Paradise»: 12 h 15, 14 h 10, 16 h 05, 18 h, 19 h 55, 21 h 50. Dernier spectacle ven.: 23 h 45.

PALACE (4): «The Fly»: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20. Dernier spectacle ven.: 23 h 20.

PALACE (5): «The Trans formers»: 12 h 40, 14 h 20, 16 h. «Ferris Bueller's Day Off»: 19 h, 21 h 05. Dernier spectacle ven.: 23 h 10.

PALACE (6): «Ferris Bueller's Day Off»: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven.: 23 h 30.

PAPINEAU (1): «Jouissance à domicile»: 11 h 50, 14 h 35, 17 h 25, 20 h 15. «Suprêmes plaisirs en tous genres»: 13 h 20, 16 h 10, 19 h, 21 h 45.

PAPINEAU (2): «Rêves de sexe»: 12 h, 14 h 20, 16 h 45, 17 h 05, 21 h 30. «Orgie nuptiale»: 13 h 10, 15 h 35, 17 h 55, 20 h 20.

PARADIS (1): «Retour à l'école»: 20 h 20. «Un été pourris»: 18 h 30, 22 h 05.

PARADIS (2): «Karate Kids»: 20 h. «La Cage aux folles (3)»: 18 h 20, 22 h.

PARADIS (3): «Les anges sont pliés en deux»: 20 h 10. «Le facteur de St-Tropez»: 18 h 30, 21 h 45.

PARIS (1): «Retour vers l'enfer»: 19 h. «Week-end de la terreur»: 20 h 55.

PARIS (2): «A l'attaque plein gaz»: 19 h. «Ferris Bueller»: 21 h.

PARISIEN (1): «The Fly»: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20. Dernier spectacle ven.: 23 h 20.

PARISIEN (2): «Top Gun»: 12 h 45, 14 h 55, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 25. Dernier spectacle ven.: 23 h 40.

PARISIEN (3): «Le Clochard de Beverly Hills»: 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20. Dernier spectacle ven.: 23 h 20.

PARISIEN (4): «Friday The 13th (4)»: 12 h 50, 14 h 35, 16 h 20, 18 h 05, 19 h 50, 21 h 35. Dernier spectacle ven.: 23 h 20.

PARISIEN (5): «Ferris Bueller»: 12 h 50, 14 h 55, 17 h, 19 h 05, 21 h 10. Dernier spectacle ven.: 23 h 15.

PLACE DU CANADA: «Nothing in Common»: 19 h, 21 h 20.

PLACE DU PARC (1): «Man Hunters»: 19 h, 21 h 15.

PLACE DU PARC (2): «The Fly»: 19 h 15, 21 h 20.

PLACE DU PARC (3): «One Crazy Summer»: 18 h, 19 h 55, 21 h 50.

PLACE LONGUEUIL (1): «Le Déclin de l'empire américain»: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.

PLACE LONGUEUIL (2): «Moment de vérité II»: 12 h 30, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15.

PLAZA ALEXIS-NIHON (1): «Howard the Duck»: 12 h 25, 14 h 30, 16 h 40, 19 h, 21 h 15.

PLAZA ALEXIS-NIHON (2): «Karate Kids»: 12 h 45, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 25.

PLAZA ALEXIS-NIHON (3): «About Last Night»: 12 h 45, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30.

RIO (1): «Libertinage à la ferme»: «Second voyage de noces»: «La comtesse perverse»: à compléter de 13 h.

ST-DENIS (1): «La Couleur pourpre»: 12 h 10, 15 h 10, 19 h 10, 22 h 10.

ST-DENIS (2): «Runaway L'évadé du futur»: 12 h 15, 16 h, 19 h 45. «Coeur circuit»: 14 h 05, 17 h 50, 20 h 35.

YORK: «Friday 13th (4)»: 12 h 50, 14 h 35, 16 h 20, 18 h 05, 19 h 50, 21 h 35.

TOUS LES MARDIS Admission: 2.50\$ **Cinéma Unis** affilié à FAROUS PLAYERS

TRANSFORMERS THE MOVIE

MATINÉE TOUS LES JOURS

DOLBY STEREO

PALACE
696 STE CATHERINE O. 966 5997
Adultes et adolescents...\$3.50
Enfants et âge d'or...\$2.50

DORVAL
260 AVE. DORVAL 631 8566

LAVAL
CENTRE LAVAL 668 7776

RUTHLESS PEOPLE

DE VITO REINHOLD
Avec SLATER MIDLER

LOEWS
696 STE CATHERINE O. 966 5997

LAVAL
CENTRE LAVAL 668 7776

KENT
900 SHERBROOKE O. 489 6703

DORVAL
260 AVE. DORVAL 631 8566

Disney's **FLIGHT OF THE NAVIGATOR**

Adultes et adolescents \$3.50
Enfants et âge d'or...\$2.50

LOEWS
696 STE CATHERINE O. 966 5997

GREENFIELD PARK
519 BUL. TASCHEAU 671 6729

ONE CRAZY SUMMER

PALACE
696 STE CATHERINE O. 966 5997

PLACE DU PARC
3575 AVE. DU PARC 644 9470

Plus au Cinéparc: «POLICE ACADEMY III»
Cinéparc DOLLARD
TRANS CANADIEN 5075 55 604 8442

FRIDAY THE 13TH PART IV JASON LIVES

YORK
1487 STE CATHERINE O. 937 8978

Le PARISIEN
480 STE CATHERINE O. 966 3656

DORVAL
260 AVE. DORVAL 631 8566

LAVAL
CENTRE LAVAL 668 7776

Cinéparc DOLLARD
TRANS CANADIEN 5075 55 604 8442

Plus au Cinéparc: «COMPROMISING POSITIONS»

Walt Disney **THE GREAT MOUSE DETECTIVE**

Adultes et adolescents \$3.50
Enfants et âge d'or...\$2.50

LOEWS
696 STE CATHERINE O. 966 5997

DORVAL
260 AVE. DORVAL 631 8566

MANHUNTER

Quelque part entre le rêve et la réalité se trouve la clé touchant l'identité d'un tueur et Will Graham agent du F.B.I., chasse dans cet endroit dangereux.

LOEWS
696 STE CATHERINE O. 966 5997

PLACE DU PARC
3575 AVE. DU PARC 644 9470

FAIRVIEW
CENTRE FAIRVIEW Florida Club 697 9096

Heartburn

MERYL STREEP
JACK NICHOLSON
A PARAMOUNT PICTURE

LOEWS
696 STE CATHERINE O. 966 5997

Plus au Cinéparc: «SUMMER RENTAL»
Cinéparc DOLLARD
TRANS CANADIEN 5075 55 604 8442

THE FLY

AYEZ PEUR
AYEZ TRES PEUR

PALACE
696 STE CATHERINE O. 966 5997

Le PARISIEN
480 STE CATHERINE O. 966 3656

KENT
900 SHERBROOKE O. 489 6703

PLACE DU PARC
3575 AVE. DU PARC 644 9470

ONE CRAZY SUMMER

PALACE
696 STE CATHERINE O. 966 5997

PLACE DU PARC
3575 AVE. DU PARC 644 9470

Plus au Cinéparc: «POLICE ACADEMY III»
Cinéparc DOLLARD
TRANS CANADIEN 5075 55 604 8442

FRIDAY THE 13TH PART IV JASON LIVES

YORK
1487 STE CATHERINE O. 937 8978

Le PARISIEN
480 STE CATHERINE O. 966 3656

DORVAL
260 AVE. DORVAL 631 8566

LAVAL
CENTRE LAVAL 668 7776

Cinéparc DOLLARD
TRANS CANADIEN 5075 55 604 8442

Plus au Cinéparc: «COMPROMISING POSITIONS»

Walt Disney **THE GREAT MOUSE DETECTIVE**

Adultes et adolescents \$3.50
Enfants et âge d'or...\$2.50

LOEWS
696 STE CATHERINE O. 966 5997

DORVAL
260 AVE. DORVAL 631 8566

CLUB PARADISE

PALACE
696 STE CATHERINE O. 966 5997

PLACE DU PARC
3575 AVE. DU PARC 644 9470

FAIRVIEW
CENTRE FAIRVIEW Florida Club 697 9096

Un esthétisme et un erotisme complètement débridés - Luc Perrault (La Presse)

De jolies images au service d'une imagination fertile - Françoise Laurendeau (Le Devoir)

Un film sophistiqué et étonnamment sensuel - Variety

Le Fantôme d'ANGELIKA

De Marek Kowicki VO. POLONAISE avec S.T. FRANÇAIS
Avec Roman Wilhelm, Marzyna Trybka, Hanna Miluc

ÉLYSÉE
35 MILTON 842 6053

La Femme au Chapeau

UN EXCELLENT FILM.
Un attachant portrait de femme traité de façon originale.

ÉLYSÉE
35 MILTON 842 6053

Version originale polonaise avec sous-titres français.

VERSION FRANÇAISE

TOP GUN

Avec TOM CRUISE
KELLY MCGILLIS
VAL KILMER

Le PARISIEN
480 STE CATHERINE O. 966 3656

GREENFIELD PARK
519 BUL. TASCHEAU 671 6729

LAVAL
CENTRE LAVAL 668 7776

VERSION ANGLAISE
Adultes...\$6.00
Adolescents...\$5.50
Enfants et âge d'or...\$2.50

70MM DOLBY STEREO
PALACE
696 STE CATHERINE O. 966 5997

VERSION FRANÇAISE

FERRIS BUELLER'S DAY OFF

Le PARISIEN
480 STE CATHERINE O. 966 3656

GREENFIELD PARK
519 BUL. TASCHEAU 671 6729

LAVAL
CENTRE LAVAL 668 7776

VERSION ANGLAISE
PALACE
696 STE CATHERINE O. 966 5997

FAIRVIEW
CENTRE FAIRVIEW Florida Club 697 9096

LES INTERDITS DU MONDE

un film de Chantal Lasbats

CAPITOL
656 STE CATHERINE E. 649 0041

LE CLOCHARD DE BEVERLY HILLS

Le PARISIEN
480 STE CATHERINE O. 966 3656

Canada's #1 Roller-Coaster Ride!

ALIENS

VERSION ORIGINALE ANGLAISE
70MM DOLBY STEREO

Adultes...\$6.00
Adolescents...\$5.50
Enfants et âge d'or...\$2.50

IMPERIAL
480 BELLFIELD 268 7002

LAVAL
CENTRE LAVAL 668 7776

DORVAL
260 AVE. DORVAL 631 8566

Cinéparc DOLLARD
TRANS CANADIEN 5075 55 604 8442

PLUS AU CINÉPARC: «THE MAN WITH ONE RED SHOE»

LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE
Association nationale de la critique
Los Angeles, 1986

UN FILM DE STEVEN SPIELBERG
La Couleur Pourpre
Une victoire de l'homme, une élévation de l'âme.

EN EXCLUSIVITÉ AU **st-denis 2**
12.10, 15.10, 19.10, 22.10

TROJAN INTERNATIONAL et **60** présentent
LE SPECTACLE «TEMPLE DE LA RENOMMÉE» en vedette

FATS DOMINO
JERRY LEE LEWIS

2 REPRÉSENTATIONS SEULEMENT
Demain 18 h et 21 h 30
Prix des billets: 15\$ - 20\$ - 25\$
Au guichet de la Place des Arts et tous les kiosques Ticketron

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts

Cplus présentent **LONGUEUIL**

CIRQUE DU SOLEIL
À LONGUEUIL DU 14 AU 24 AOÛT
La magie continue...

DE RETOUR

SIÈGES RÉSERVÉS
DERNIÈRE SEMAINE

2 SPECTACLES PAR JOUR: 14 h et 20 h SAUF DIM. 24 AOÛT: 12 h et 16 h
21 août 19 h 30: SOIRÉE DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE (RELACHE MARDI 19 AOÛT)

À LA PLACE LONGUEUIL
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT: 677-9173
Billets en vente à la place Longueuil et chez Ticketron

CINÉ-PARCS

CINÉ-PARC DOLLARD (1): «Friday 13h (4)». «Compromising position»: 19 h 30.
CINÉ-PARC DOLLARD (2): «Heart Burns». «Summer Rentals»: 19 h 30.
CINÉ-PARC DOLLARD (3): «One Crazy Summer». «Police Academy (3)»: 19 h 30.
CINÉ-PARC DOLLARD (4): «Alien 3». «The Man with One Red Shoe»: 19 h 30.

ÉCOUTEZ LE **FFM** SUR FM

10^e

FESTIVAL DES FILMS DU MONDE

dès Jeudi

MICHELINE RICARD

Cinéphiles, soyez bien renseignés. Critiques et commentaires le matin, l'avant-midi, l'après-midi, et en soirée, tous les jours en direct du Méridien.

ciel 98.5 MF
Renseignements: (514) 527-8321

CINÉ-PARC ODÉON (1) (Transcanadienne, sortie Saint-Bruno, 98): «Les anges sont pliés en dieux». «Mon nom de code est Dies sauvages». «Le Facteur de St-Tropez».

CINÉ-PARC ODÉON (2) (Retour à l'école, «Remo sans arme et dangereux». «Branchés du bahut».

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE (1) (Transcanadienne, sortie 95): «Moment de vérité II». «Aigle de fer». «Starmen».

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE (2) («Commando spécial». «Conquête de vacances». «Angels».

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY (1) (4 milles du pont Mercier, vers Châteauguay): «Le moment de vérité». «Le dernier dragon». «Supergirl».

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY (2) («Les anges sont pliés en dieux». «Le jumeau». «Le téléphone sonne toujours 2 fois».

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY (3) («Retour à l'école». «Remo sans arme et dangereux». «Branchés du bahut».

CINÉ-PARC LAVAL (1) (autoroute des Laurentides, sortie 14): «Les anges sont pliés en dieux». «Mon nom de code est Dies sauvages». «Le Facteur de St-Tropez».

CINÉ-PARC LAVAL (2) («Poltergeist». «Sauve qui peut». «Rocky (4)».

CINÉ-PARC LAVAL (3) («Highlander». «Cocoons». «Le diamant du Nil».

CINÉ-PARC LAVAL (4) («Moment de vérité II». «Vampire vous avez dit vampire». «Starmen».

CINÉ-PARC VAUDREUIL (1) (Transcanadienne vers Toronto, sortie 2): «Cobra». «Quelle affaire». «Pale Riders».

CINÉ-PARC VAUDREUIL (2) («Poltergeist». «Sauve qui peut». «Rocky (4)».

CINÉ-PARC SAINT-JÉRÔME (1) (Autoroute des Laurentides, sortie 44): «Moment de vérité». «Starmen». «Vampire vous avez dit vampire».

CINÉ-PARC SAINT-JÉRÔME (2) («Poltergeist». «Sauve qui peut». «Rocky (4)».

CINÉ-PARC SAINT-EUSTACHE (1) («Retour à l'école». «Remo sans arme et dangereux». «Branchés du bahut».

CINÉ-PARC SAINT-EUSTACHE (2) («Cobra». «Fargats». «Pale Riders».

CINÉ-PARC SAINT-EUSTACHE (3) («Commando spécial». «Un été d'enfer». «Angels».

CINÉ-PARC SAINT-EUSTACHE (4) («Les ailes de la justice». «Breakfast Club». «Flech aux trousses».

CINÉ-PARC SAINT-EUSTACHE (5) («Nothing in Common». «Iron Eagle». «Life Force».

CINÉ-PARC REPENTIGNY (1) («Les anges sont pliés en dieux». «Les détraqués». «Le téléphone sonne toujours deux fois».

CINÉ-PARC REPENTIGNY (2) («Commando spécial». «Un été d'enfer». «Angels».

CINÉ-PARC SAINT-HILAIRE (1) («Cobra». «Police Academy (3)».

CINÉ-PARC SAINT-HILAIRE (2) («Poltergeist II». «Sauve qui peut». «Rocky (4)».

Époque. Du mer. au ven., 21 h. Sam., 19 h 30, 22 h 30. Dim., 20 h.

LA GRANGERIE (5475, o., boul. St-Martin, Chomedey, 669-2567) — «Paraprosopites», de Sylvie Lamoy. Ven., dim., 20 h. Sam., 17 h, 21 h. Le jeudi à suppl., 20 h.

THÉÂTRE SAINT-LAURENT (île Charbon, (514) 651-5250) — «Le Retour du général», de Brincire et Lasaygues. Du mar. au ven., 20 h 30. Sam., 19 h, 22 h 30. Jusqu'au 23 août.

LA RELEVÉ A MICHAUD (Saint-Mathieu-de-Beloeil, Transcanadienne, sortie 105, (514) 464-0089) — «Le porte-monnaie», de Marie-Thérèse Quinton. Du mar. au ven., 21 h. Sam., 19 h, 22 h 30.

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE BLOEIL (Beloeil, 464-4772) — «Relaxe Max, relaxe», de Yvon Brochu. Du mer. au ven., 20 h 30. Sam., 19 h et 22 h.

POUR ENFANTS

MUSÉE FERROVIAIRE CANADIEN (50, Constant) — «Si le train pouvait parler». Présentation du Théâtre de l'Avant-Pays, 14 h.

VARIÉTÉS

LE PIERROT (114 e., St-Paul) — Robin Bourgeois et Richard Trépanier. 20 h.

JAZZ-BAR 2030 (2030, Clark) — Jazz Live.

CLUB DES ANTILLES (90 e., Jean-Talbot) — Groupe Actuellement. Jeu, vendredi, samedi, à compter de 21 h.

CENTRE SHERATON (1201 o., Dorchester) — La Croisette: Jacques Queller, du dim. au ven., de 18 h à 23 h. L'Imprimatur: Gérard Lambert. Du lun. au sam., de 21 h à 2 h. Le Point de Vue: Suzanne Berthoumieu, du lun. au dim. Le Boulevard: Trio de Denis Bovin. sam., de 20 h à 2 h.

LE PORTAGE (île Bonaventure Hilton international) — Harold Melvin et The Blue Notes. Du mar. au jeu., 21 h 30, 23 h 30. Ven., sam., 22 h, minuit.

LE CAF'CONC (Château Champlain) — «Panache», avec Barbara Porteus. Du lun. au ven., de 21 h à 23 h. Sam., 20 h 30, 22 h 30, minuit 30.

MOUSTACHU (Hôtel Ramada, Parc Olympique) — Freddy et son groupe Azor. Du mar. au sam., de 21 h à 2 h.

LE GRAND HOTEL (777 University) — Quatuor Karr. Du mar. au dim., de 21 h à 2 h.

MUSIQUE

CENTRE D'ART D'ORFORD (Salle Gilles-Lefebvre) — Anna-Marie Dubois, pianiste. Oeuvres de Beethoven et Chopin. 20 h.

CATHÉDRALE MARIE-REINE-DU-MONDE — Xavier Verme, organiste. Oeuvres de Liszt, Widor, Dupré et improvisation: 20 h.

THÉÂTRE

COUR INTÉRIEURE DE L'ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE (5030, Saint-Denis) — «Donuts», de Jean-François Caron. Du lun. au sam., 20 h 30.

ESPACE LIBRE (1945, Fullum) — «Comme par hasard une femme nommée Elizabeth», de Dario Fo. 20 h, sauf dim. lun.

LE PUZZLES (333, Prince-Arthur) — «Angio» (revue musicale). Du mer. au dim., 20 h 30.

LE REINE-ELIZABETH (salle Arthur) — «Irina la douce». Production de La Belle

L'Ancre d'Or
«Le restaurant le plus intéressant qui s'est ouvert dans le Vieux Montréal depuis des années».

Hélène Rochester, THE GAZETTE

BRUNCH DU DIMANCHE \$11.95 de 11h à 14h 30

SPECIAL POUR DÎNER D'AFFAIRES

777, de la Commune ouest (à l'ouest de la rue McGill) — OUVERT 7 JOURS SUR 7
Réservations: 875-5162

OSCAR MEILLEUR FILM ÉTRANGER 1985

LA DIAGONALE DU FOU

avec MICHEL PICCOLI, LESLIE CARON, ALEXANDRE ARBATT et LIV ULLMANN

Lundi au samedi: 5h, 7h15, 9h30
Dimanche: 12h30, 2h45, 5h, 7h15, 9h30

le Laurier
5117, avenue du Parc • 495-4231

BONAVENTURE HILTON
L'hôtel de villégiature au-dessus de la Place Bonaventure

«Harold Melvin & The Blue Notes» en vedette au Portage

Du 19 au 25 août.
Du mardi au jeudi: à 21 h 30 et 23 h 30.
Le vendredi et le samedi: à 22 h et minuit.
Frais d'entrée.

Renseignements: 878-2332

OU TOUT LE MONDE EST CHEZ SOI

«IF YOU DON'T KNOW ME BY NOW... ET PLUSIEURS AUTRES SUCCÈS»

CINÉMAS CINEPLEX ODEON 25^e MARDIS

BERRI (St-Denis & Ste-Catherine, 288-2115)
LE MOMENT DE VÉRITÉ NO. 2 (G) 12:00 - 2:30 - 4:45 - 7:00 - 9:15
PARIS MINUIT (G) 1:45 - 3:45 - 5:45 - 7:45 - 9:45
LES ANGES SONT PLIÉS EN DIEUX (G) 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
3 HOMMES ET UN COUFFIN (G) 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:20
L'HISTOIRE OFFICIELLE (G) 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:30

LE DAUPHIN (Beaubien près d'Iberville, 721-5060)
PIRATES (v.l.) (G) 7:00 - 9:25
SOUVENIRS D'AFRIQUE (G) 8:00

ERMITAGE (St-Denis & Jerry, 388-5577)
LES AILES DE LA JUSTICE (G) 7:00 - 9:30

CRÉMAZIE (St-Denis & Crémazie, 368-4210)
LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN (14 ans) 12:30 - 2:30 - 5:00 - 7:30 - 9:35

CHAMPLAIN (St-Catherine & Papineau, 524-1685)
RETOUR À L'ÉCOLE (G) 7:10 - 9:10
COBRA (v.l.) (14 ans) 7:00 - 9:00

JEAN-TALON (2 rues à l'est de Pie-IX, 725-7000)
MOMENT DE VÉRITÉ NO. 2 (G) 8:30 - 8:30

CARTIER-LAVAL (226, boul. des Laurentides, 663-5124)
LES AILES DE LA JUSTICE (G) 7:00 - 9:15

ODÉON-LAVAL (Centre 2000 - Boul. St-Martin, 687-5207)
LE MOMENT DE VÉRITÉ NO. 2 (G) 7:15 - 9:30
RETOUR À L'ÉCOLE (G) 7:00 - 9:15

BROSSARD (Mail Champlain, 465-5906)
COBRA (v.l.) (14 ans) 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
LES AILES DE LA JUSTICE (G) 12:25 - 2:35 - 4:45 - 7:00 - 9:15
RETOUR À L'ÉCOLE (G) 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

LONGUEUIL (Place Longueuil, 879-7451)
LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN (14 ans) 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
LE MOMENT DE VÉRITÉ NO. 2 (G) 12:30 - 2:30 - 4:45 - 7:00 - 9:15

PARIS (808, Ste-Catherine o., 875-1882)
A FINE MESS (G) 12:00 - 2:00 - 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00

ASTRE (St-Léonard, 9480 Lacordaire, 327-5001)
COMMANDO SPÉCIAL (14 ans) 8:30
2e film: A BOUT DE COURSE
KARATE KID NO. 2 (G) 7:00 - 9:00
A FINE MESS (G) 7:30 - 9:30
COBRA (v.l.) (14 ans) 8:30 - 8:10 - 9:45

PARADIS (8715, Hochelaga, 354-3110)
RETOUR À L'ÉCOLE (G) 8:20
2e film: UN ÉTÉ POURRI
LE MOMENT DE VÉRITÉ NO. 2 (G) 8:00
2e film: LA CADE AUX FOLLES 3
LES ANGES SONT PLIÉS EN DIEUX (G) 8:10
2e film: LE FACTEUR DE ST-TROPEZ

MONTRÉAL (1584, Mt-Royal & Papineau, 521-7870)
L'ENFONCEUR (14 ans) 8:10 - 9:30
2e film: EXÉCUTEUR EXTERMINATEUR
POLTERGEIST 2 (v.l.) (14 ans) 6:00 - 9:40
2e film: SAUVE QUI PEUT

PLACE ALEXIS NIHO (Niveau du Métro Atwater, 935-4246)
HOWARD THE DUCK (14 ans) 12:25 - 2:30 - 4:40 - 7:00 - 9:15
KARATE KID NO. 2 (v.l.) (G) 12:45 - 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:25
ABOUT LAST NIGHT (14 ans) 12:45 - 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:30
Excepté Jeudi: 12:45 - 3:00 - 5:00

SQUARE DÉCARIE (Décarie, sud de Jean-Talton, 341-3190)
HOWARD THE DUCK (14 ans) 12:45 - 2:50 - 5:00 - 7:15 - 9:30
BACK TO SCHOOL (G) 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

PLACE DU CANADA (Via Château Champlain, 861-4595)
NOTHING IN COMMON (G) 7:00 - 9:20

BONAVENTURE (Place Bonaventure, 861-2725)
SALVADOR (14 ans) 12:05 - 2:25 - 4:45 - 7:05 - 9:30
LABYRINTH (G) 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:10 - 9:20

2001 Université (Coin de Maisonneuve, 849-4518)
BACK TO SCHOOL (G) 1:40 - 3:40 - 5:40 - 7:40 - 9:40
BACK TO SCHOOL (G) 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
HAUNTED HONEYMOON (G) 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
HANNAH AND HER SISTERS (G) 2:00 - 4:20 - 7:00 - 9:20

ABOUT LAST NIGHT (14 ans) 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:45
BLISS (14 ans) 1:05 - 3:15 - 5:25 - 7:35 - 9:45
LEGAL EAGLES (G) 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LEGAL EAGLES (G) 2:15 - 4:40 - 7:15 - 9:40
9^e WEEKS (18 ans) 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

CINÉ-PARCS
moins de 14 ans admis gratuitement

CINÉ-PARC ODÉON (Trans-Can. Sortie (St-Bruno) 98, 655-0692)
LES ANGES SONT PLIÉS EN DIEUX (G) 2e film: MON NOM DE CODE EST OIES SAUVAGES
RETOUR À L'ÉCOLE (G) 2e film: REMO SANS ARME ET DANGEREUX

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE (Trans-Can. (sortie 95), 555-5515)
LE MOMENT DE VÉRITÉ NO. 2 (G) 2e film: AIGLE DE FER
COMMANDO SPÉCIAL (14 ans) 2e film: CONQUÊTES DE VACANCES

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY (691-1310, 6 km du pont Mercier vers Châteauguay)
LE MOMENT DE VÉRITÉ NO. 2 (G) 2e film: LE DERNIER DRAGON
LES ANGES SONT PLIÉS EN DIEUX (G) 2e film: LE JUMEAU
RETOUR À L'ÉCOLE (G) 2e film: REMO SANS ARME ET DANGEREUX

CINÉ-PARC LAVAL (Auto. des Laurentides (sortie 14), 522-5555)
LES ANGES SONT PLIÉS EN DIEUX (G) 2e film: MON NOM DE CODE EST OIES SAUVAGES
POLTERGEIST NO. 2 (v.l.) (14 ans) 2e film: SAUVE QUI PEUT
HIGHLANDER (14 ans) (v.l.) 2e film: COCOON
LE MOMENT DE VÉRITÉ NO. 2 (14 ans) 2e film: VAMPIRE VOUS AVEZ DIT VAMPIRE

CINÉ-PARC ST-JÉRÔME (Auto. des Laurentides (sortie 44), 436-4773)
LE MOMENT DE VÉRITÉ NO. 2 (14 ans) 2e film: STARMEN
POLTERGEIST NO. 2 (v.l.) (14 ans) 2e film: SAUVE QUI PEUT

CINÉ-PARC VAUDREUIL (Trans-Can. (sortie 3), 455-5154)
COBRA (v.l.) (14 ans) 2e film: OUELLE AFFAIRE
POLTERGEIST NO. 2 (v.l.) (14 ans) 2e film: SAUVE QUI PEUT

CINÉ-PARC ST-EUSTACHE (Route 15 (sortie 21), 472-6660, 879-1707)
RETOUR À L'ÉCOLE (G) 2e film: REMO SANS ARME ET DANGEREUX
COBRA (v.l.) (14 ans) 2e film: TARGET
COMMANDO SPÉCIAL (14 ans) 2e film: UN ÉTÉ D'ENFER
LES AILES DE LA JUSTICE (14 ans) 2e film: BREAKFAST CLUB
NOTHING IN COMMON (G) 2e film: IRON EAGLE

CINÉ-PARC REPENTIGNY (Route 40 (sortie 100), 581-7740, 861-8641)
LES ANGES SONT PLIÉS EN DIEUX (G) 2e film: LES DÉTRAQUÉS
COMMANDO SPÉCIAL (14 ans) 2e film: UN ÉTÉ D'ENFER

CINÉ-PARC ST-HILAIRE (Route 20 (Sortie 115), 467-3209)
COBRA (v.l.) (14 ans) 2e film: POLICE ACADEMY 3
POLTERGEIST NO. 2 (v.l.) (14 ans) 2e film: SAUVE QUI PEUT

POUR FÊTER SES 25 ANS AVEC RENAULT

L'AREAU VOUS FAIT UN CADEAU:
LA RENAULT 5 TL à **5555\$**

La quantité est limitée.
Cette offre se termine le 31 août 1986.

*(Taxe, transport et préparation en sus)

AMC Jeep
RENAULT

Pour une Jeep ou une Renault une adresse

L'AREAU
Le concessionnaire Jeep Renault du centre-ville
1824, rue Sainte-Catherine ouest, Montréal (Québec)

937-7785 et 937-9551

RABAIS JUSQU'À 50% ENS. MATELAS SIMMONS

MATELAS «CONFORT DE LUXE»:

312 ressorts «adjust-o-rest», calibre 13 couche isolante en mousse piquée 3/8 po plate-bande poignées ancrées dans de l'acier

Sommier à ressorts:

rembourrage en feutre blanc stabilisateurs

plate-bande

Lit 1 place. Prix ord. 599\$ Vente 299\$

Lit 2 places. Prix ord. 719\$ Vente 359\$

Grand lit 2 places. Prix ord. 839\$ Vente 419\$

MATELAS «CONFORT LUXUEUX»:

405 ressorts «adjust-o-rest», calibre 14

couche isolante couche en mousse 3/8 po

poignées ancrées dans de l'acier

Sommier à ressorts:

ressorts «adjust-o-rest», calibre 10

stabilisateurs plate-bande

Lit 1 place. Prix ord. 659\$ Vente 329\$

Lit 2 places. Prix ord. 799\$ Vente 399\$

Grand lit 2 places. Prix ord. 939\$ Vente 469\$

MATELAS «CONFORT SUPRÊME»:

512 ressorts «adjust-o-rest», calibre 14 couche protectrice «flexolator» à la grandeur

rembourrage: mousse 3/8 po, feutre 3/8 po

poignées ancrées dans de l'acier

Sommier à ressorts:

81 ressorts «adjust-o-rest», calibre 10

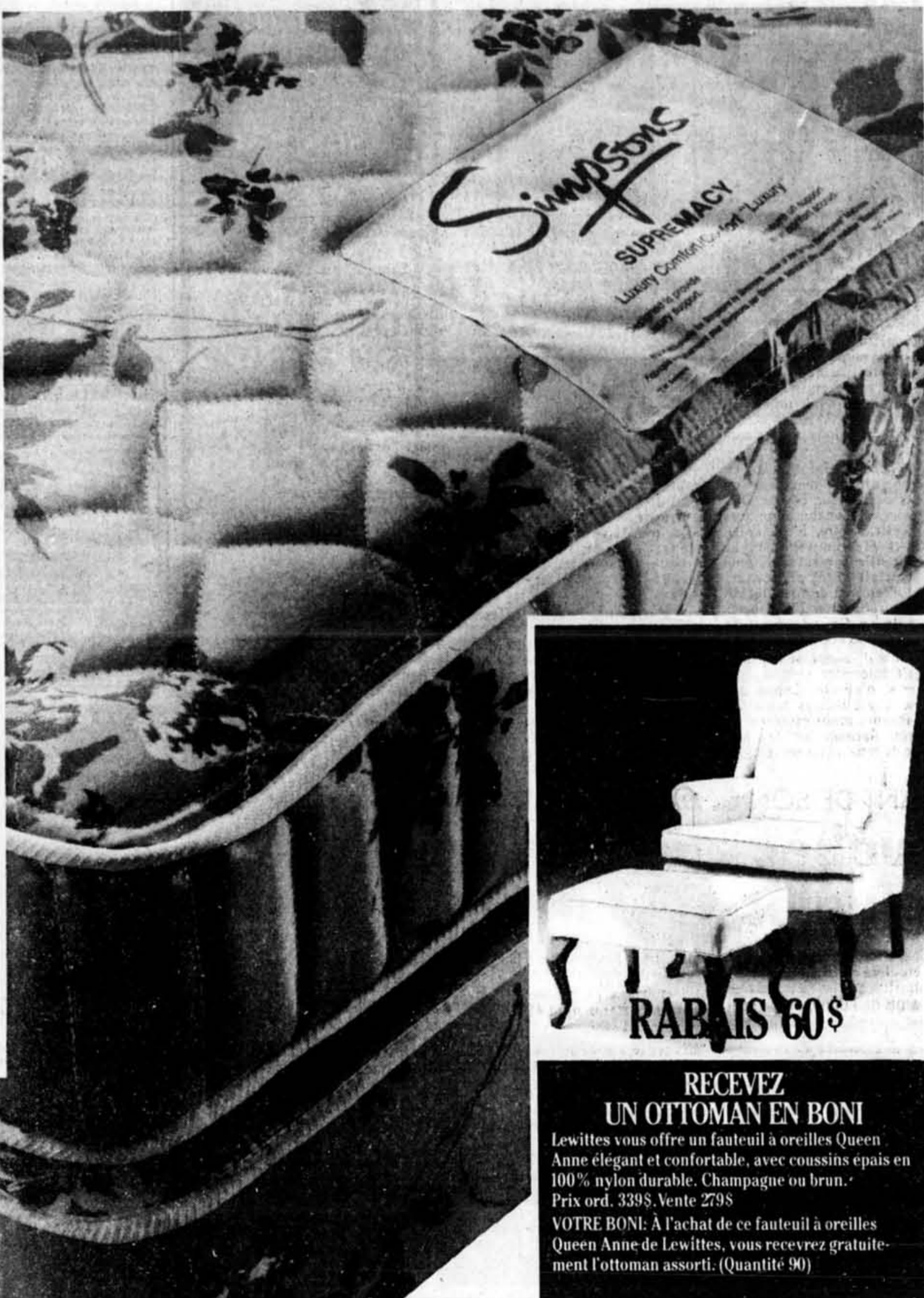
rembourrage en feutre blanc stabilisateurs

Lit 1 place. Prix ord. 759\$ Vente 379\$

Lit 2 places. Prix ord. 919\$ Vente 459\$

Grand lit 2 places. Prix ord. 1079\$ Vente 539\$

623 MATELAS



RABAIS 60\$

RECEVEZ UN OTTOMAN EN BONI

Lewittes vous offre un fauteuil à oreilles Queen Anne élégant et confortable, avec coussins épais en 100% nylon durable. Champagne ou brun.

Prix ord. 339\$. Vente 279\$

VOTRE BONI: À l'achat de ce fauteuil à oreilles Queen Anne de Lewittes, vous recevrez gratuitement l'ottoman assorti. (Quantité 90)



FAUTEUIL KROEHLER

Qualité, confort, élégance et économies...c'est ce que vous obtenez à l'achat de ce fauteuil berçant et pivotant. Cadre en bois dur, ressorts ne s'affaissant pas, coussins réversibles et base pivotante à 5 pieds en métal. Cognac ou beige. Prix ord. 349\$. Vente 299\$

RABAIS 50\$



FAUTEUIL BERKLINE

Relaxez en tout confort dans notre fauteuil Berkline inclinable à 3 positions. Cadre en contre-plaqué et recouvrement durable de ton beige. Prix ord. 249\$. Vente 199\$

RABAIS 50\$



FAUTEUIL BERKLINE

Un fauteuil berçant et inclinable très confortable pour le salon ou la salle de séjour. Cadre en bois dur et contre-plaqué, recouvrement en 100% acrylique. Gris ou taupe. Prix ord. 399\$. Vente 349\$

RABAIS 50\$



RECEVEZ UN WALKMAN EN BONI

Installez-vous dans notre confortable fauteuil inclinable à 3 positions de Kroehler et écoutez votre musique préférée avec votre nouveau Walkman! Recouvrement durable en vinyle brun foncé. Prix ord. 319\$. Vente 269\$

VOTRE BONI: À l'achat du fauteuil Kroehler inclinable à 3 positions, vous recevrez gratuitement un Walkman FM de Sony. (Quantité 90)



VOUS RAFFOLEREZ DE NOS RABAIS!

Rendez-vous au magasin Simpson le plus près de chez-vous: Centre-ville, Fairview, Anjou, Laval et St-Bruno.
Heures d'ouverture des magasins centre-ville: Du lundi au mercredi - 10h à 18h
Jeudi - vendredi - 10h à 21h Samedi - 9h à 17h
Heures d'ouverture des magasins succursales: Du lundi au mercredi - 9h30 à 18h
Jeudi - vendredi - 9h30 à 21h Samedi - 9h à 17h

Simpson